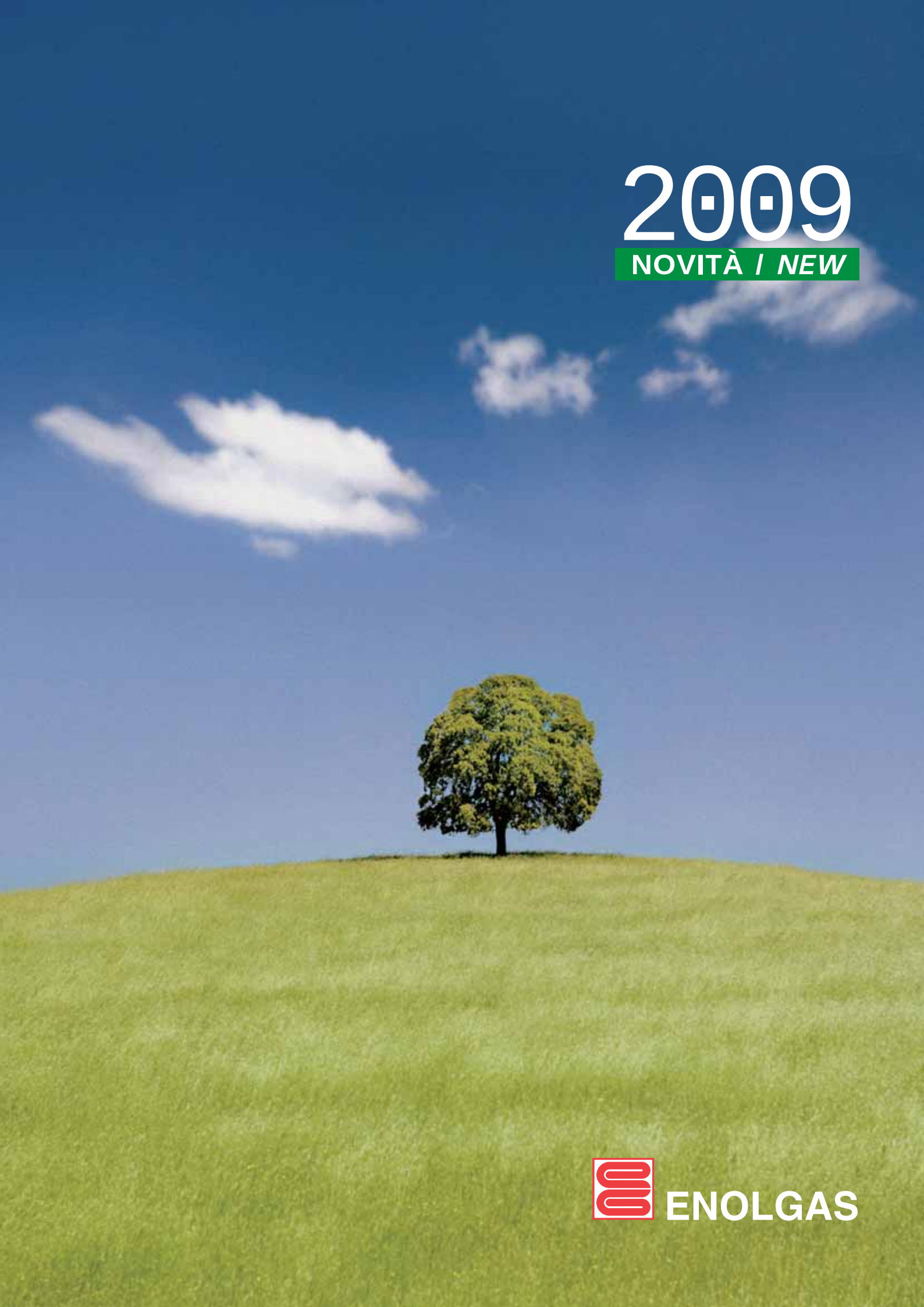

2009
NOVITÀ / NEW
ENOLGAS

2009

NOVITÀ / *NEW*

ENOLGAS

Indice / *Index*

VALVOLE PER GAS
GAS VALVES

TOP • TEST

pagina/*page* **3**

FLESSIBILI
FLEXIBLE HOSES

pagina/*page* **17**

GIUNTI PER PE
PE-FITTINGS

pagina/*page* **23**

VALVOLE AUTOMATICHE
MOTORISED VALVES

BALL • O • MATIC
3 VIE / *3-WAY*

pagina/*page* **29**

SWIFT • O • MATIC
ISO • TOP

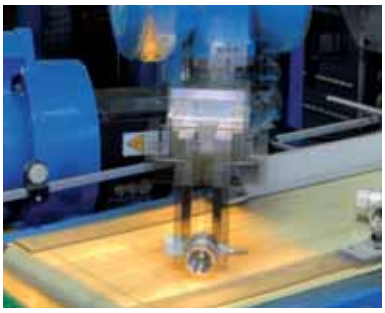
pagina/*page* **35**

SWIFT • O • MATIC • QM
ATTACCO RAPIDO
QUICK MOUNTING

pagina/*page* **41**

ATTUATORI ELETTRICI
ELECTRIC ACTUATORS

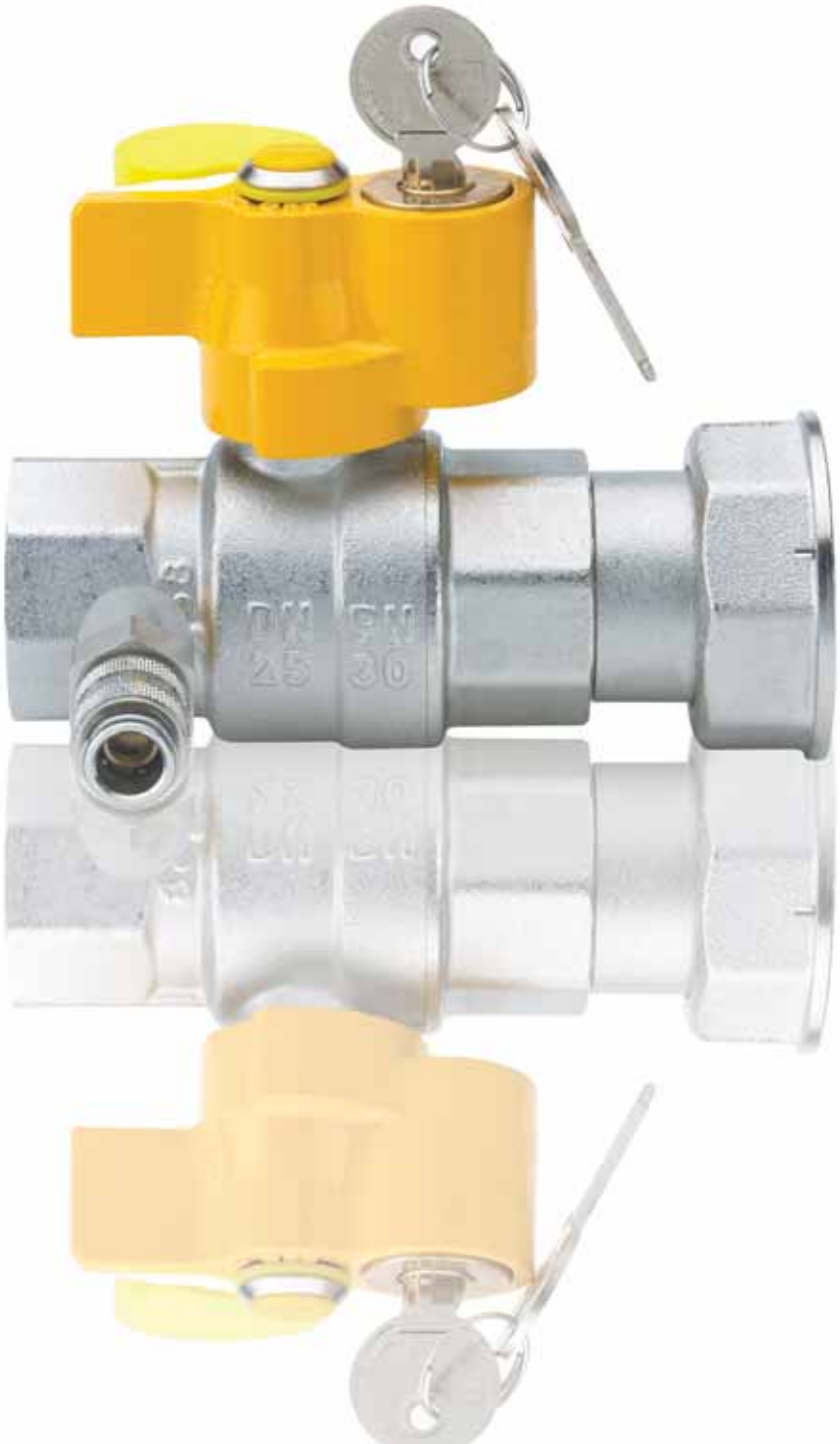
pagina/*page* **55**



TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

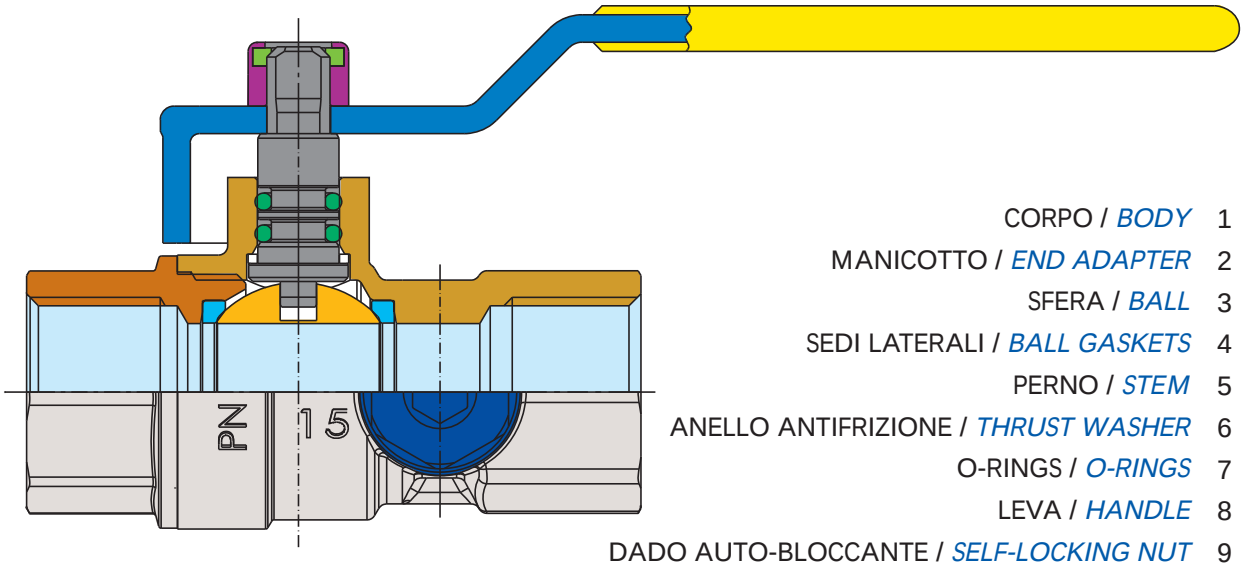


TOP • TEST

APPROVATA EN 331 / *APPROVED TO EN 331*

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port



CORPO / *BODY* 1
MANICOTTO / *END ADAPTER* 2
SFERA / *BALL* 3
SEDI LATERALI / *BALL GASKETS* 4
PERNO / *STEM* 5
ANELLO ANTIFRIZIONE / *THRUST WASHER* 6
O-RINGS / *O-RINGS* 7
LEVA / *HANDLE* 8
DADO AUTO-BLOCCANTE / *SELF-LOCKING NUT* 9
TAPPO / *CAP* 10
VALVOLA DI SCARICO / *DRAIN VALVE*

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / *COMPONENT*	MATERIALI / *MATERIAL*	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*
1	Corpo *Body*	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	Stampato da barra, nichelato *Nickel-plated, forged brass*
2	Manicotto *End adapter*	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	Stampato da barra, nichelato *Nickel-plated, forged brass*
3	Sfera *Ball*	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	Da barra, nichel-cromata *Machined brass bar, chrome-plated*
4	Sedi laterali *Ball gaskets*	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	Vergine *Pure Teflon*
5	Perno *Stem*	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	Da barra, nichelato *Machined brass bar, nickel-plated*
6	Anello antifrizione *Thrust washer*	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	Vergine *Pure Teflon*
7	O-Rings *O-rings*	Elastomero *Elastomer*	Adatto all'uso per gas *Suitable for use with gas*
8	Leva *Lever handle*	Acciaio zincato *Zinc-plated steel*	Plastificata P.V.C. gialla *Zinc-plated, yellow PVC insulated*
	Leva o farfalla *Lever or T-handle*	AL UNI5076 *AL UNI5076*	Plastificata gialla *Yellow PVC insulated*
9	Dado auto-bloccante *Self-locking nut*	Acciaio 8G *Zinc-plated 8G steel*	Zincato *Zinc-plated*
10	Tappo *Cap*	Nylon *Nylon*	
	Valvola di scarico *Drain valve*	Vari *Various*	

APPROVAZIONI INTERNAZIONALI

Le valvole a sfera per gas della serie **TOP•TEST** sono certificate EN 331.
Hanno ottenuto approvazioni ufficiali per l'utilizzo con gas in altri paesi UE in accordo alle specifiche normative di installazione vigenti.

FILETTATURE

Estremità filettate EN 10226 (ex UNI ISO 7/1).

IMPIEGHI

Gas combustibili in accordo alla UNI CIG 7129.
Le valvole a sfera **TOP•TEST** sono anche adatte per l'uso con acqua calda e fredda, aria compressa, olii e idrocarburi in generale.

PRESSIONE DI ESERCIZIO

Per gas max 5 MOP.
Per altri usi con liquidi da PN 40 (1/2") a PN 16 (2").
Vedere diagramma pressione/temperatura.
Le prove di tenuta sono in accordo con la norma UNI EN 331.

LIMITI DI TEMPERATURA

Per gas -20°C +60°C.
Per altri usi -20°C +100°C con tappo.
Per altri usi -20°C +130°C con valvola.
Vedere diagramma pressione/temperature.

INTERNATIONAL APPROVALS

*The gas ball valves "**TOP•TEST**" are certified EN 331.*
They gained official approvals in various EU countries for use with gas according to the current installation standards.

THREADS

Ends threaded to EN 10226 (ex UNI ISO 7/1).

USES

With gas in accordance with UNI CIG 7129.
*The **TOP•TEST** ball valves are also suitable for use with hot and cold water, compressed air, oils and hydrocarbons in general.*

WORKING PRESSURE

For gas max 5 MOP.
For other uses with liquids from PN 40 (1/2") to PN 16 (2").
See diagram pressure/temperature.
The tightness tests are in accordance with the UNI EN 331 standard.

TEMPERATURE LIMITS

For gas from -20°C to +60°C.
For other uses from -20°C to + 100°C with tap.
For other uses from -20°C to + 130°C with valve.
See pressure/temperature diagram.

Diagramma pressione/temperatura
Pressure/temperature diagram

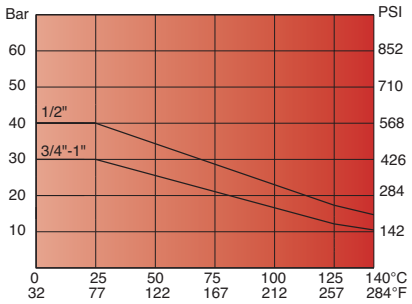


Diagramma perdite di carico (acqua)
Head loss diagram (water)

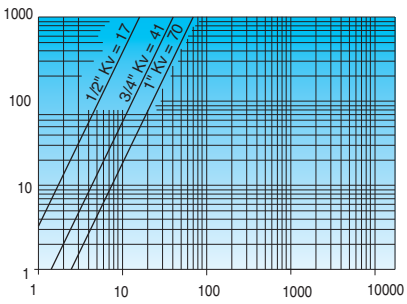
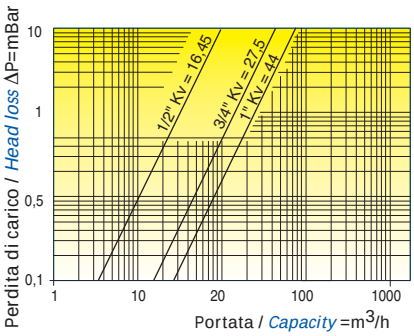


Diagramma perdite di carico (aeriforme)
Head loss diagram (gas)



IMPORTANTE: Modalità di installazione

La presa di pressione deve essere sempre posizionata a valle dell'otturatore rispetto al senso di flusso dell'impianto in zone sufficientemente areate.
All'installatore è demandata l'ottemperanza di detto requisito in accordo alla EN331 e UNI CIG 7129 ed alle specifiche normative dei singoli paesi di utilizzo.

IMPORTANT: Installation note

The pressure gage port has to be located downstream the ball related to the flow direction in well ventilated areas. The installer shall respect the EN 331, UNI CIG 7129 standards and the norms specific to the country where the installation is being performed.

TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

AVVERTENZE

Le valvole **TOP•TEST** sono munite di tappo e guarnizione di tenuta. Sono testate al 100% e vengono fornite sempre corredate dal tappo montato ma non bloccato, al fine di consentire il test in opera da parte dell'installatore in accordo alla UNI CIG 7129.

È importante sottolineare che, dopo il test, è cura specifica dell'installatore ripristinare la tenuta del tappo della presa di pressione e predisporre quanto necessario a garantire l'inamovibilità del tappo stesso anche in caso di effrazione o manomissione.

Successivamente al test di pressione, la tenuta della presa può essere ripristinata anche con tappi diversi da quello fornito da Enolgas come dotazione di serie, purchè si garantiscano le prescrizioni della EN331.

La responsabilità specifica del buon funzionamento dell'impianto e della totale garanzia di tenuta è dell'installatore.

Per l'eventuale utilizzo delle valvole **TOP•TEST** nei singoli paesi fare riferimento alle normative locali.

WARNING

*The **TOP•TEST** valves are supplied with cap and tightness gasket. They are tested 100% and they are sold with the cap assembled but not fixed, so that the installer can perform the test in accordance with the UNI CIG 7129 norm.*

It is important to note that the installer shall restore the tightness of the pressure gage outlet cap and shall do every thing is needed to guarantee the irremovability of the cap itself, even in case of breaking or tampering.

Once the pressure test has been finalized the tightness of the pressure port can be restored also with caps different from those furnished by Enolgas as long as the EN331 requirements are respected and guaranteed.

The installer has the specific responsibility to grant the installation properly functioning and guarantee the total tightness.

*For the use of the **TOP•TEST** valves in the single countries please refer to local standards.*

Le valvole **TOP•TEST** sono disponibili anche nella versione con attacco rapido alla presa di pressione.

*The **TOP•TEST** valves are also available in the version with quick connection to the pressure gage.*

Il raccordo rapido della presa di pressione è omologato gas ed è testato al 100%

The quick connection to the pressure gage is approved for gas and it is tested 100%.

AVVERTENZE: Attacco rapido

Deve essere evitata durante l'installazione e l'utilizzo ogni sollecitazione o urto in grado di compromettere il corretto funzionamento dell'innesto rapido con particolare riferimento al suo fissaggio alla valvola. Il cappuccio di protezione deve essere sempre montato. Devono essere poste in atto tutte le misure idonee a preservare la funzionalità e la tenuta dell'attacco rapido con particolare riferimento allo sporco ed alle polveri.

WARNING: Quick connection

During the installation and use any stress or shock which should affect the correct functioning of the quick connection with reference in particular to the fixing of the valve has to be avoided. The protection cap must be assembled all the times. Installers and users shall take care that dirt and powders deposits on the quick connection of gage are avoided.

TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

Valvola a sfera con serratura a doppia funzione
Ball valve with double-function locking device

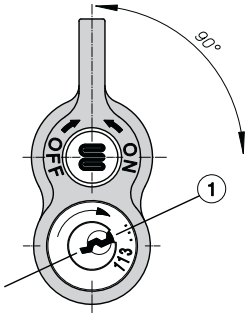
VANTAGGI

Sistema di chiusura sicuro. Sistema di morosità pratico e veloce, che evita il laborioso fissaggio, mediante la tradizionale piombatura con il filo. Due chiavi per l'utente (di colore grigio) fornite insieme alla valvola. Una chiave maestra per il responsabile dell'impianto che funge sia da passepartout che da morosità (di colore giallo) fornita solo a richiesta.
N° 100 combinazioni sotto la stessa chiave maestra.

ADVANTAGES

Safe locking device.
Practical and rapid arrearage system which replaces the laborious fixing through the traditional wire-leading. Two grey keys are given to the user together with the valve.
The person in charge of the system can receive a master key, which suits all the locks and can be used in case of arrearage. It is a yellow key and it is available only upon request.
The same yellow key can be used for 100 different combinations.

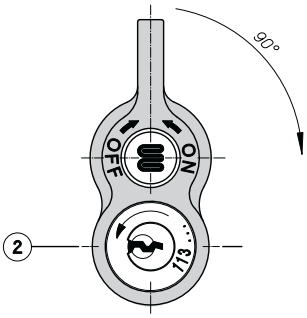
POSIZIONE NORMALE
NORMAL POSITION



1- Con la chiave in questa posizione la valvola funziona normalmente ON-OFF e la chiave NON PUÓ essere estratta.

1- When the key is in this position, the valve works normally ON-OFF and the key itself CANNOT be taken away.

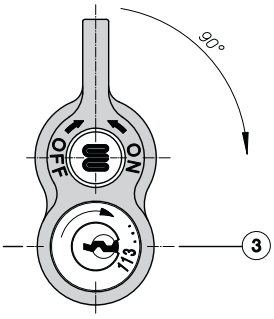
POSIZIONE DI BLOCCAGGIO UTENTE
USER LOCKING POSITION



2- Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e la chiave PUÓ essere estratta.

2- When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and the key CAN be taken away.

POSIZIONE DI MOROSITÁ
ARREARAGE POSITION



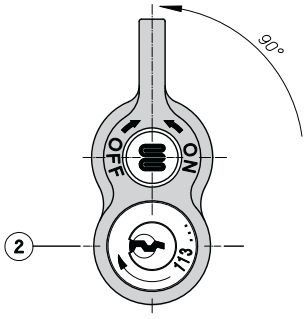
POSIZIONE ATTIVABILE CON LA SOLA CHIAVE PASSEPARTOUT

3- Con la chiave in questa posizione la valvola può essere bloccata in posizione OFF e NON PUÓ essere bloccata con la chiave utente.
(Chiave gialla in dotazione all'ente erogatore)

ONLY THE MASTER KEY CAN ACTIVATE THE POSITION

3- When the key is in this position, the valve can be locked in the OFF position and it CANNOT be opened with the user's key.

RITORNO POSIZIONE NORMALE
RETURN TO THE NORMAL POSITION



4- Con la chiave riportata in questa posizione dall'ente erogatore la valvola ritorna a funzionare normalmente.

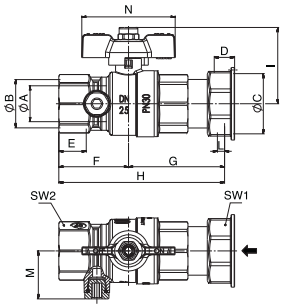
4- When the key is put back in this position by the supplier, the valve can work normally.

TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

Art. S.1464 TOP•TEST



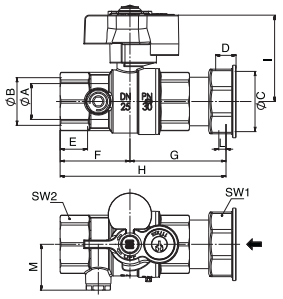
Valvola a sfera per gas f/girello con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for gas f/nut with T- handle and pressure gage port 1/4".

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A mm	20	25
øB pass./*bore*	¾"	1"
øC pass./*bore*	1"¼	1"¼
D mm	12,7	12,7
E mm	16,3	19,1
F mm	42	48,5
G mm	63,5	67
H mm	105,5	115,5
I mm	49	53
L mm	5	5
M mm	31	34,5
N mm	65	65
SW1 mm	45	45
SW2 mm	30	38

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
Codice/*Code*	S1464N39	S1464N41
Euro	**20,56**	**26,04**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	8
Cartone/*Pcs Crt*	64	32

Art. S.1466 TOP•TEST



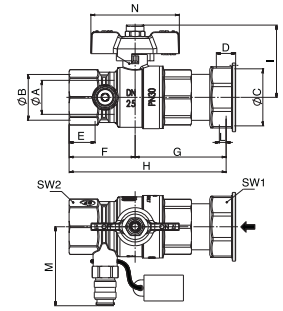
Valvola a sfera per gas f/girello con serratura di morosità con presa di pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for gas f/nut with key locking device and pressure gage port 1/4".

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A mm	20	25
øB pass./*bore*	¾"	1"
øC pass./*bore*	1"¼	1"¼
D mm	12,7	12,7
E mm	16,3	19,1
F mm	41,5	48,5
G mm	62	67
H mm	103,5	115,5
I mm	56	60
L mm	5	5
M mm	29,9	31,9
SW1 mm	45	45
SW2 mm	31	38

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
Codice/*Code*	S1466N39	S1466N41
Euro	**43,85**	**49,12**
P.zi Conf./*PcsBox*	6	4
Cartone/*Pcs Crt*	36	24

Art. S.1494 TOP•TEST



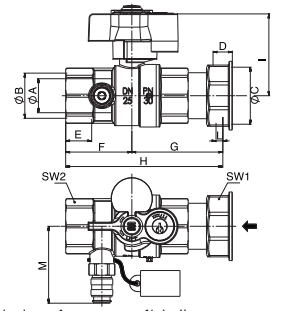
Valvola a sfera per gas f/girello con rapido di presa pressione, nichelata.

Ball valve for gas f/nut whit T-handle and quick plug connection.

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A mm	20	25
øB pass./*bore*	¾"	1"
øC pass./*bore*	1"¼	1"¼
D mm	12,7	12,7
E mm	16,3	19,1
F mm	48,5	48,5
G mm	67	67
H mm	115,5	115,5
I mm	53	53
L mm	5	5
M mm	31	58
N mm	65	65
SW1 mm	45	45
SW2 mm	30	38

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
Codice/*Code*	S1494N39	S1494N41
Euro	**46,71**	**52,07**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	6
Cartone/*Pcs Crt*	32	24

Art. S.1496 TOP•TEST



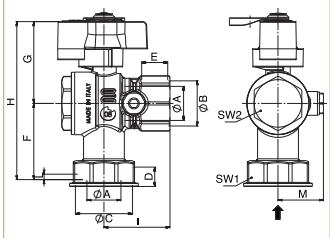
Valvola a sfera per gas f/girello con serratura di morosità con rapido di presa pressione, nichelata.

Ball valve for gas f/nut with key locking device and quick plug connection.

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
ø A mm	20	25
øB pass./*bore*	¾"	1"
øC pass./*bore*	1"¼	1"¼
D mm	12,7	12,7
E mm	16,3	19,1
F mm	41,5	48,5
G mm	62	67
H mm	103,5	115,5
I mm	56	60
L mm	5	5
M mm	54,5	56,5
SW1 mm	45	45
SW2 mm	31	38

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
Codice/*Code*	S1496N39	S1496N41
Euro	**69,85**	**75,48**
P.zi Conf./*PcsBox*	6	4
Cartone/*Pcs Crt*	36	24

Art. S.1498 TOP•TEST



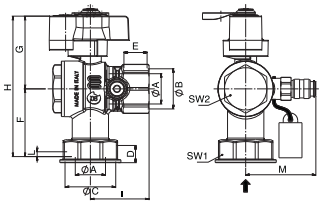
Valvovla a sfera f/girello a squadra per gas con serratura di morosità e presa di pressione da 1/4" , nichelata.

Angle ball valve for gas f/nut with key locking device and pressure gage port 1/4".

SIZE		1"x1"¼
ø A mm		25
øB pass./*bore*		1"
øC pass./*bore*		1"¼
D mm		12,7
E mm		19,1
F mm		56
G mm		60
H mm		116
I mm		48,5
L mm		4
M mm		33,5
SW1 mm		45
SW2 mm		38

SIZE	1"x1"¼		
Codice/*Code*	S1498N41		
Euro	**38,13**		
P.zi Conf./*PcsBox*	6		
Cartone/*Pcs Crt*	24		

Art. S.1490 TOP•TEST



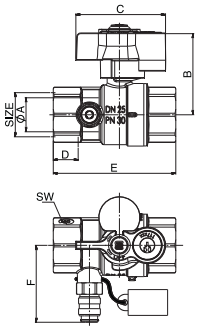
Valvola a sfera f/girello a squadra per gas con serratura di morosità e rapido di presa pressione,nichelata

Angle ball valve for gas f/nut with key locking device and quick plug connection.

SIZE		1"x1"¼
ø A mm		25
øB pass./*bore*		1"
øC pass./*bore*		1"¼
D mm		12,7
E mm		19,1
F mm		56
G mm		60
H mm		116
I mm		48,5
L mm		4
M mm		58
SW1 mm		45
SW2 mm		38

SIZE	1"x1"¼		
Codice/*Code*	S1490N41		
Euro	**65,32**		
P.zi Conf./*PcsBox*	4		
Cartone/*Pcs Crt*	16		

Art. S.1491 TOP•TEST



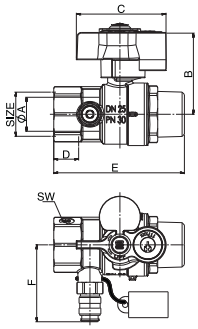
Valvola a sfera per gas f/f con serratura di morosità e rapido di presa pressione, nichelata.

Ball valve for gas f/f with key locking device and quick plug connection.

SIZE	¾"	1"
ø A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	77	90
F mm	53,5	56,5
SW mm	31	38

SIZE	¾"	1"
Codice/*Code*	S1491N35	S1491N36
Euro	**58,41**	**63,23**
P.zi Conf./*PcsBox*	6	6
Cartone/*Pcs Crt*	36	36

Art. S.1492 TOP•TEST



Valvola a sfera per gas m/f con serratura di morosità e rapido di presa pressione, nichelata.

Ball valve for gas m/f with key locking device and quick plug connection.

SIZE	¾"	1"
ø A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	84,5	96
F mm	53,5	56,5
SW mm	31	38

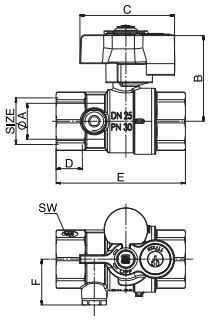
SIZE	¾"	1"
Codice/*Code*	S1492N35	S1492N36
Euro	**59,31**	**64,22**
P.zi Conf./*PcsBox*	6	6
Cartone/*Pcs Crt*	36	36

TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

Art. S.1461 TOP•TEST



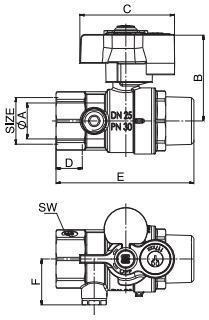
Valvola a sfera per gas f/f con serratura di morosità e presa pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for gas f/f, with key locking device and pressure port 1/4".

SIZE	¾"	1"
ø A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	77	90
F mm	29	32
SW mm	31	38

SIZE	¾"	1"
Codice/*Code*	S1461N35	S1461N36
Euro	**32,52**	**37,44**
P.zi Conf./*PcsBox*	6	6
Cartone/*Pcs Crt*	36	36

Art. S.1462 TOP•TEST



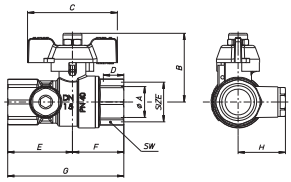
Valvola a sfera per gas m/f con serratura di morosità e presa pressione da 1/4", nichelata.

Ball valve for gas m/f, with key locking device and pressure port 1/4".

SIZE	¾"	1"
ø A mm	20	25
B mm	56	60
C mm	66	66
D mm	16,3	19,1
E mm	84,5	96
F mm	29	32
SW mm	31	38

SIZE	¾"	1"
Codice/*Code*	S1462N35	S1462N36
Euro	**33,44**	**38,46**
P.zi Conf./*PcsBox*	12	9
Cartone/*Pcs Crt*	72	54

Art. S.1437 TOP•TEST



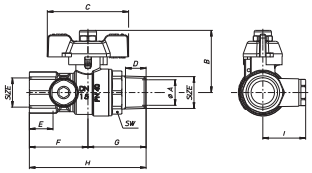
Valvola a sfera femmina/femmina per gas con con farfalla gialla, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for gas female/female with yellow T-handle, nickel-plated, with pressure gage port 1/4".

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	37,5	42	48,5
F mm	29,75	35	41,5
G mm	67,25	77	90
H mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1437N34	S1437N35	S1437N36
Euro	**8,62**	**10,97**	**15,70**
P.zi Conf./*PcsBox*	12	12	9
Cartone/*Pcs Crt*	120	72	54

Art. S.1438 TOP•TEST



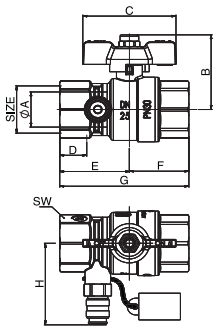
Valvola a sfera femmina/maschio per gas con con farfalla gialla, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for gas female/male with yellow T-handle, nickel-plated, with pressure gage port 1/4".

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	74,75	84,5	96
I mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1438N34	S1438N35	S1438N36
Euro	**9,12**	**11,44**	**16,41**
P.zi Conf./*PcsBox*	12	12	9
Cartone/*Pcs Crt*	120	72	54

Art. S.1457 TOP•TEST



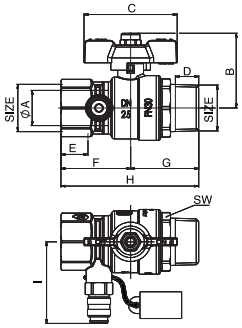
Valvola a sfera per gas f/f con rapido di presa pressione,nichelata.

Ball valve for gas f/f with T-handle and quick plug connection.

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	51	53,5	56,5
I mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1457N34	S1457N35	S1457N36
Euro	**33,71**	**35,98**	**41,20**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	6	6
Cartone/*Pcs Crt*	48	36	36

Art. S.1458 TOP•TEST



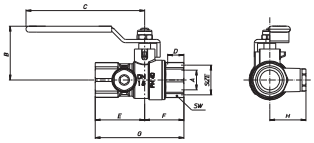
Valvola a sfera m/f con rapido di presa pressione, nichelata.

Ball valve for gas m/f with T-handle and quick plug connection.

SIZE	½"	¾"	1"
ø A mm	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	74,75	84,5	96
I mm	51	53,5	56,5
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1458N34	S1458N35	S1458N36
Euro	**34,41**	**36,45**	**41,43**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	6	6
Cartone/*Pcs Crt*	48	36	36

Art. S.1431 TOP•TEST



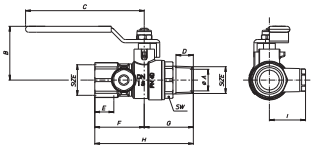
Valvola a sfera femmina/femmina per gas con leva ferro, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for gas female/female with steel handle, nickel-plated, with pressure gage port 1/4".

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	41	49,5	53,5
C mm	90	105	105
D mm	15	16,3	19,1
E mm	37,5	42	48,5
F mm	29,75	35	41,5
G mm	67,25	77	90
H mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1431N34	S1431N35	S1431N36
Euro	**8,62**	**10,97**	**15,70**
P.zi Conf./*PcsBox*	12	12	8
Cartone/*Pcs Crt*	120	72	48

Art. S.1432 TOP•TEST



Valvola a sfera femmina/maschio per gas con leva ferro, nichelata, con presa di pressione da 1/4".

Ball valve for gas female/male with steel handle, nickel-plated, with pressure gage port 1/4".

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	41	49,5	53,5
C mm	90	105	105
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	74,75	84,5	96
I mm	28,5	31	34,5
SW mm	25	31	38

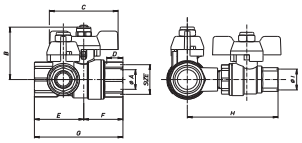
SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1432N34	S1432N35	S1432N36
Euro	**9,12**	**11,44**	**16,41**
P.zi Conf./*PcsBox*	12	12	8
Cartone/*Pcs Crt*	120	72	48

TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

Art. S.1447 TOP•TEST



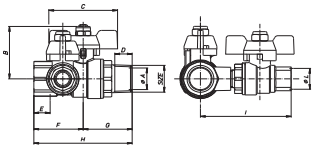
Valvola a sfera femmina/femmina per gas con con farfalla gialla, nichelata, con valvola di presa da 1/4".

Ball valve for gas female/female with yellow T-handle, nickel-plated, with by-pass valve 1/4".

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	15	16,3	19,1
E mm	37,5	42	48,5
F mm	29,75	35	41,5
G mm	67,25	77	90
H mm	69	71,5	75
øI	¼"	¼"	¼"
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1447N34	S1447N35	S1447N36
Euro	**15,98**	**18,33**	**23,07**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	8	6
Cartone/*Pcs Crt*	48	48	36

Art. S.1448 TOP•TEST



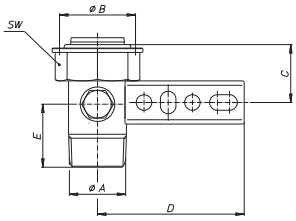
Valvola a sfera femmina/maschio per gas con con farfalla gialla, nichelata, con valvola di presa da 1/4".

Ball valve for gas female/male with yellow T-handle, nickel-plated, with by-pass valve 1/4".

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	15	20	25
B mm	40	49	53
C mm	52	65	65
D mm	9,7	10,7	11,7
E mm	15	16,3	19,1
F mm	37,5	42	48,5
G mm	37,25	42,5	47,5
H mm	74,75	84,5	96
I mm	69	71,5	75
øL	¼"	¼"	¼"
SW mm	25	31	38

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	S1448N34	S1448N35	S1448N36
Euro	**15,98**	**18,33**	**23,07**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	8	6
Cartone/*Pcs Crt*	48	48	36

Art. R.1140 TOP•TEST



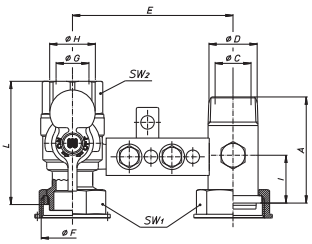
Cannotto con traversa per mensole a sfera per contatori gas, interasse 110mm, rapido di presa pressione, zincato.

Tube with crossbar for gas meter brackets, 110 mm axle base, quick plug connection, zinc-plated.

SIZE	1"x1"¼
øA pass./*bore*	1"
øB	1"¼
C mm	32,5
D mm	85
E mm	36,5
SW mm	46

SIZE	1"x1"¼
Codice/*Code*	R1140Z41
Euro	**34,00**
P.zi Conf./*PcsBox*	1
Cartone/*Pcs Crt*	-

Art. R.1182 TOP•TEST



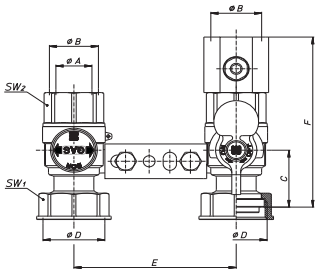
Mensola a sfera con serratura di morosità per contatore gas, interasse 110mm con zanca per fischer, rapido di presa pressione, con farfalla, sabbiata.

Complete bracket for gas meter Ø 110 mm axle base, with key-locking device, quick plug connection.

SIZE	1"x1"¼
A mm	71
øB	1"¼
øC mm	24
øD	1"
E mm	110
øF	1"¼
øG mm	22
øH	1"
I mm	32
L mm	82,5
SW1-2 mm	45-38

SIZE	¾"x1"¼	1"x1"¼
Codice/*Code*	R1182S26	R1182S20
Euro	**77,40**	**85,65**
P.zi Conf./*PcsBox*	4	4
Cartone/*Pcs Crt*	24	16

Art. R.1165 TOP•TEST



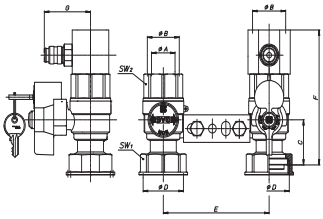
Mensola a doppia valvala con serratura di morosità cappuccio piombabile e presa di pressione da 1/4", nichelata.

Complete bracket for gas meter Ø 110mm axle base with key docking device and lockable head, yellow plastic cup and pressure gage port 1/4".

SIZE	1"x1"¼
ø A mm	22
øB pass./*bore*	1"
C mm	41
øD pass./*bore*	1"¼
E mm	110
F mm	123
SW1 mm	45
SW2 mm	38

SIZE	1"x1"¼
Codice/*Code*	R1165S20
Euro	**78,00**
P.zi Conf./*PcsBox*	4
Cartone/*Pcs Crt*	16

Art. R.1175 TOP•TEST



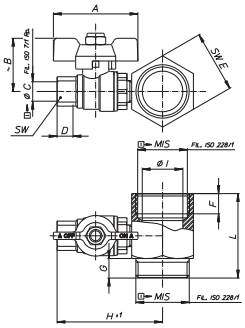
Mensola a doppia valvola interasse 110mm con serratura di morosità,cappuccino piombabile e rapido di presa pressione, nichelata.

Complete bracket for gas meter Ø110mm axle base with key locking device and lockable head, yellow plastic cup and quick plug connection.

SIZE	1"x1"¼
ø A mm	22
øB pass./*bore*	1"
C mm	41
øD pass./*bore*	1"¼
E mm	110
F mm	123
G mm	48
SW1 mm	45
SW2 mm	38

SIZE	1"x1"¼
Codice/*Code*	R1175S20
Euro	**103,21**
P.zi Conf./*PcsBox*	4
Cartone/*Pcs Crt*	16

Art. R.0117 TOP•TEST



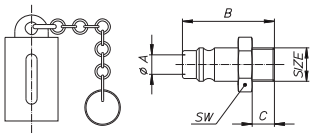
Cannotto maschio/femmina con valvola di presa.

Male/female fitting with by-pass valve.

SIZE	½"	¾"	1"
øA pass./*bore*	52	52	52
~B mm	32,8	32,8	32,8
øC mm	¼"	¼"	¼"
D mm	11	11	11
SW E mm	27	32	38
F mm	12	14	15
G mm	9	10	12
H±1 mm	59,5	62	65
øI mm	15	20	25
L mm	45	48	52
SW mm	17	17	17

SIZE	½"	¾"	1"
Codice/*Code*	R0117N04	R0117N05	R0117N06
Euro	**16,95**	**17,93**	**19,70**
P.zi Conf./*PcsBox*	8	8	8
Cartone/*Pcs Crt*	48	48	48

Art. S.0833 TOP•TEST



Connessione rapida maschio.

Fast connection male.

SIZE	¼"
øA mm	7
B mm	33
C mm	8,1
SW mm	17

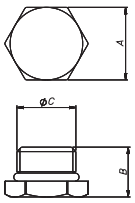
SIZE	¼"
Codice/*Code*	S0833N02
Euro	**4,50**
P.zi Conf./*PcsBox*	1
Cartone/*Pcs Crt*	-

TOP • TEST

Valvola a sfera a passaggio totale con presa di pressione

Full bore ball valve with pressure gage port

Art. S.1449 TOP•TEST



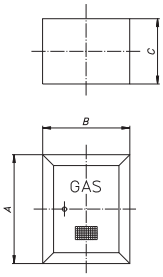
S.1449P - Tappo in plastica con o-ring.
S.1449L - Tappo in ottone con o-ring.

S.1449P *- Plastic cap with o-ring.*
S.1449L *- Metal cap with o-ring.*

SIZE	1149P01	1149L01
A mm	15	16
B mm	13,4	11,4
øC	¼"	¼"

SIZE	¼"	¼"
Codice/*Code*	S1449P01	S1449L01
Euro	**0,30**	**2,00**
P.zi Conf./*PcsBox*	10	10
Cartone/*Pcs Crt*	-	-

Art. R.1110 CASSETTA



Cassetta gas.

Gas meter box.

SIZE	
A mm	500
B mm	400
C mm	300

SIZE	
Codice/*Code*	R1110Z00
Euro	**52,55**
P.zi Conf./*PcsBox*	1
Cartone/*Pcs Crt*	-

Note/*Notes*

FLESSIBILI

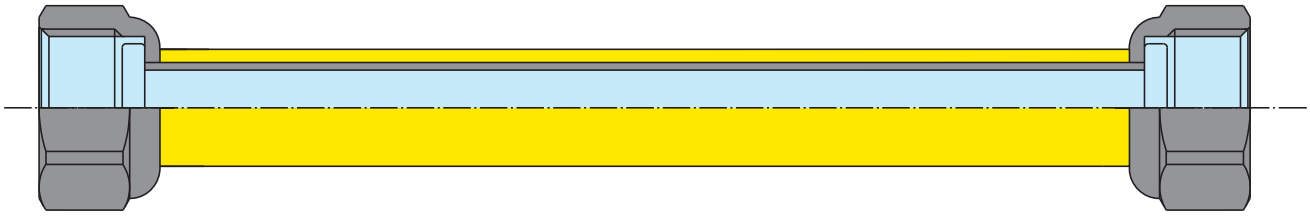
Tubi flessibili gas

Flexible gas hose

FLESSIBILI

APPROVATI EN 14800 / *APPROVED TO EN 1480*

Tubi flessibili gas
Flexible gas hose



TUBO-GIRELLO / *HOSE-NUT* 1

GUAINA / *Cover* 2

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / *COMPONENT*	MATERIALI / *MATERIAL*	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*
1	Tubo - Girello *Hose - Nut*	AISI 316 *AISI 316*	Stampati / lavorati *Forget / machined*
2	Guaina *Cover*	Plastica *Plastic*	Ricoperti *Covered*

MANICHETTA METALLICA RACCORDATA DI SICUREZZA PER USO SU APPARECCHI DOMESTICI A GAS

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

1 - Verificare che la lunghezza del tubo sia idonea al collegamento tra la valvola gas e l'apparecchio utilizzatore (piano cottura, forno, cucina, caldaia, ecc..) avendo cura di non eccedere la lunghezza massima consentita riportata su uno dei raccordi.

2 - Effettuare il montaggio del raccordo alla valvola a gas, provvedendo a nastrare il filetto del raccordo con nastro a base di P.T.F.E. o altro materiale consentito dalle normative vigenti, avvitando a mano senza serrare (nel caso di rubinetto con terminale femmina), oppure, dopo aver inserito nell'apposita sede del raccordo femmina la guarnizione in dotazione, avvitare a mano il dado girevole (nel caso di rubinetto gas con terminale maschio). Collegare quindi l'altro raccordo all'apparecchio utilizzatore nello stesso modo descritto.

3 - Posizionare l'apparecchio utilizzatore in modo definitivo, verificando che il tubo non subisca sforzi di torsione, quindi provvedere al serraggio di entrambi i raccordi con chiave esagonale.

4 - Effettuare la verifica di tenuta dei raccordi nel seguente modo: **a** Cospargere i raccordi di acqua e sapone neutro; **b** Aprire il rubinetto del gas; **c** Nel caso di mancata formazione di bolle, la tenuta dei raccordi è conforme, viceversa, in caso di formazione di bolle, chiudere il gas, verificare che le guarnizioni non siano danneggiate, provvedere ad ulteriore serraggio dei raccordi, ripetere quindi la verifica allo stesso modo fino a quando non vi sia più formazione di bolle.

SAFETY FLEXIBLE HOSE FOR USE WITH DOMESTIC GAS APPLIANCES

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

1 - Verify that the hose length is suitable for connection between the gas valve and the appliance (hob, oven, kitchen, boiler, etc.) taking care not to exceed the maximum length allowed indicated on one of the fittings.

2 - Perform the assembly of the fitting to the gas valve, by taping the fitting thread with a P.T.F.E. tape or other material allowed by the current standards, screwing it in by hand without tightening (if it is a cock with female end) or, after fixing the enclosed gasket in the suitable seat of the female fitting, screw the revolving nut in by hand (if it is a gas cock with male end). Connect the other fitting to the appliance in the same way.

3 - Place the appliance definitely, checking that the hose does not bear torsional stress, then tightness both fittings with a hexagon wrench.

*4 - Perform the tightness check of the fittings as follows: **a)** sprinkle the fittings with water and neutral soap; **b)** open the gas cock; **c)** if there are no bubbles the fittings are tight; if on the other hand there are bubbles verify that the gaskets are not damaged, tightness the fittings again, repeat the check in the same way until there are no bubbles.*

AVVERTENZE

Qualora sia necessario, l'installatore ha l'obbligo di disporre di messa a terra rispettando le normative vigenti. Il presente kit è adatto a collegare apparecchi con portata termica nominale non maggiore di 35 KW.
L'installazione del tubo è demandata solo ed esclusivamente a personale competente nel pieno rispetto di tutte le normative e procedure vigenti. In particolare non installare il tubo flessibile se ci sono dubbi sulla compatibilità dei suoi attacchi con quello dell'apparecchio a gas o del sistema di alimentazione del gas. Non usare adattatori allo scopo di rendere gli attacchi compatibili. Non istallare il tubo flessibile su parete, pavimento o soffitto. Non installare il tubo a monte della valvola di riduzione della pressione. Assicurarsi che il tubo flessibile permetta un flusso adeguato all'uso a cui è destinato.
Installare il tubo in conformità alle norme locali e nazionali come pure alla migliore prassi tradizionalmente in uso.
Seguire sia le istruzioni per l'installazione della ditta produttrice del tubo, sia quelle della casa produttrice dell'apparecchio utilizzatore. Non è consentito il collegamento tra due o più tubi flessibili. Non sottoporre il tubo flessibile ad un raggio di curvatura inferiore al minimo consentito. Il deterioramento o la distruzione di una qualsiasi parte di questo assemblaggio, comporta la necessità di sostituire l'insieme; modifiche apportate ad una qualsiasi parte dell'assemblaggio lo rendono non più conforme a questo standard europeo. E' opportuno evitare sforzi di torsione al tubo flessibile.
Non posizionare il tubo flessibile in aree con temperatura più alta di 60°C. Montaggio, smontaggio e comunque usi impropri del tubo flessibile ENOLGAS, comportano il decadere di ogni garanzia da parte della ditta produttrice. Affidarsi per il montaggio esclusivamente ad installatori qualificati.
Per la pulizia del tubo flessibile ENOLGAS, sono idonei solo ed esclusivamente detergenti neutri ed inerti e strumenti non abrasivi. Il tubo ENOLGAS non necessita di manutenzione.

WARNINGS

If necessary the installer must effect earthing respecting current norms. This kit is suitable to connect appliances with a nominal thermal capacity not exceeding 35 KW.
The hose installation must be performed only by qualified personnel in observance of all current norms and procedures. Especially do not install the flexible hose if there is any doubt about the compatibility of its connections to the gas appliance or the gas supplying system. Do not use adapters to make the connections compatible. Do not install the hose upstream the pressure reducing valve. Ensure that the flexible hose allows a suitable flow for the use which it is destined for.
***Install the hose in conformity with the local and national standards and with the best customary practise**.*
Follow the instructions for installation given by both the hose manufacturer and the appliance manufacturer. The connection between two flexible hoses is not allowed. Do not have the flexible hose undergo a bending radius inferior to the minimum allowed. The deterioration or destruction of any part of this assembly makes it necessary to change the whole kit; modifications made to any piece of the assembly makes it no more in conformity with the European standard. It is appropriate to avoid any torsional stress to the flexible hose.
Do not place the hose in areas with temperatures exceeding 60°C. Assembly, disassembly or improper uses of the ENOLGAS flexible hose render the manufacturing company guarantee void. For assembly please refer only to qualified installers.
To clean the ENOLGAS flexible hose use only neutral and inert detergents and non abrasive tools. The ENOLGAS hose does not need maintenance.

FLESSIBILI

Tubi flessibili gas

Flexible gas hose

Art. G.0275 FLESSIBILI

Tubo flessibile per gas in acciaio inox AISI 316, femmina/femmina, rivestito. A norma UNI EN 14800.

Flexible hose for gas AISI 316, female/female. EN14800.

SIZE	½"									
pass./*bore*	12									

Lunghezza/*Length*	500mm	750mm	1000mm	1250mm	1500mm	2000mm		
Codice/*Code*	G0275G26	G0275G27	G0275G28	G0275G29	G0275G30	G0275G32		
Euro	**29,40**	**32,55**	**35,70**	**38,85**	**43,68**	**47,46**		
P.zi Conf./*PcsBox*	1	1	1	1	1	1		
Cartone/*Pcs Crt*	10	10	10	5	5	5		

Art. G.0276 FLESSIBILI

Tubo flessibile per gas in acciaio inox AISI 316, maschio/femmina, rivestito. A norma UNI EN 14800.

Flexible hose for gas AISI 316, male/female. EN14800.

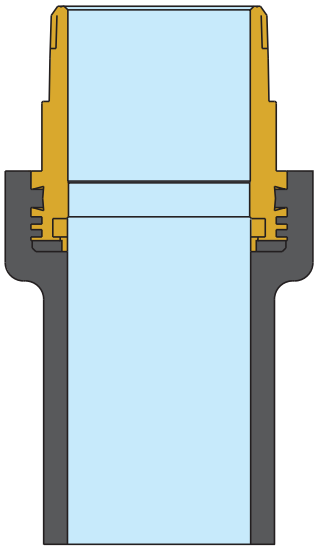
SIZE	½"									
pass./*bore*	12									

Lunghezza/*Length*	500mm	750mm	1000mm	1250mm	1500mm	2000mm		
Codice/*Code*	G0276G26	G0276G27	G0276G28	G0276G29	G0276G30	G0276G32		
Euro	**29,40**	**32,55**	**35,70**	**38,85**	**43,68**	**47,46**		
P.zi Conf./*PcsBox*	1	1	1	1	1	1		
Cartone/*Pcs Crt*	10	10	10	5	5	5		

Note/*Notes*

Giunti di transizione per PE
PE joint fittings

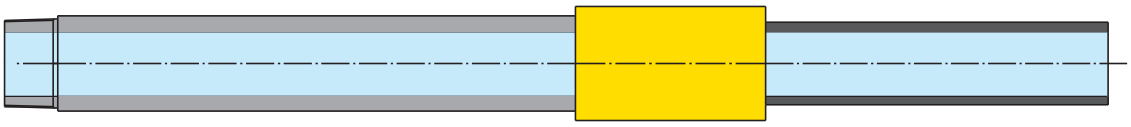
Giunti di transizione per PE
PE joint fittings



CORPO / *BODY* 1
MANICOTTO / *END ADAPTER* 2

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / *COMPONENT*	MATERIALI / *MATERIAL*	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*
1	Corpo *Body*	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	Stampato da barra *Forged brass*
2	Manicotto *End adapter*	PE *PE*	Fuso *Cast*

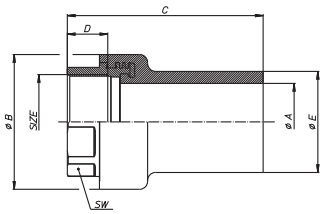


CORPO / *BODY* 1
MANICOTTO / *END ADAPTER* 2
GIUNTO / *JOINT* 3

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / *COMPONENT*	MATERIALI / *MATERIAL*	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*
1	Corpo *Body*	A105 *A105*	Lavorato *Machined*
2	Manicotto *End adapter*	PE *PE*	Fuso *Cast*
3	Giunto *Joint*	Plastica *Plastic*	Fuso *Cast*

Art. R.1400
GIUNTO PER PE
PE JOINT FITTING



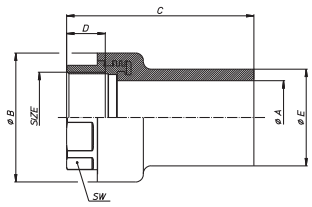
Giunto di transizione ottone/PE, maschio.
Joint fitting brass/PE, male.

SIZE	½"x 20mm	¾"x 25mm	1"x 32mm	1"x 40mm	1"¼x 40mm	1"½x 50mm	2"x 63mm	2"½x 75mm	3"x 90mm	4"x 110mm	4"x 125mm
øA pass./*bore*	13,5	18,5	24	24	31,5	38	49,5	60	74	90	99
øB mm	37	42	50	50	64	70	84	107	119	152	152
C mm	84	85	90	95	100	108	122	138	153	165	176
D mm	17	16,8	19,1	19,1	21,4	19	23,7	30,2	33,3	39,3	39,3
øE mm	20	25	32	40	40	50	63	75	90	110	125
SW mm	25	30	38	38	46	55	65	80	95	120	120

Art. R.1400
GIUNTO PER PE
PE JOINT FITTING

SIZE	½"x20mm	¾"x25mm	1"x32mm	1"x40mm	1"¼x40mm	1"½x50mm	2"x63mm	2"½x75mm	3"x90mm	4"x110mm	4"x125mm
Codice/*Code*	R1400P68	R1400P71	R1400P75	R1400P76	R1400P78	R1400P81	R1400P84	R1400P86	R1400P88	R1400P90	R1400P91
Euro	**26,64**	**26,96**	**31,00**	**45,37**	**41,20**	**46,50**	**57,83**	**89,20**	**133,08**	**155,74**	**162,80**
P.zi Conf./*PcsBox*	40	29	15	15	10	6	4	1	1	1	1
Cartone/*Pcs Crt*	240	140	60	60	40	26	16	-	-	-	-

Art. R.1402
GIUNTO PER PE
PE JOINT FITTING



Giunto di transizione ottone/PE, femmina.
Joint fitting brass/PE, female.

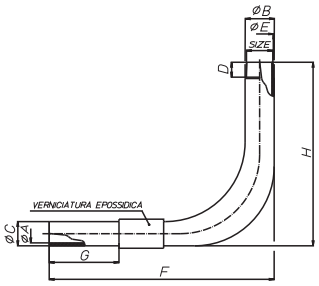
SIZE	½"x 20mm	¾"x 25mm	¾"x 32mm	1"x 32mm	1"x 40mm	1"¼x 40mm	1"½x 50mm	2"x 50mm	2"x 63mm	2"½x 75mm	3"x 90mm	4"x 110mm	4"x 125mm
øA pass./*bore*	13,5	18,5	18,5	24	24	31,5	38	38	49,5	60	74	90	99
øB mm	37	42	42	50	50	64	70	84	84	107	119	152	152
C mm	100	103	103	109	113	123	131	138	147	158	181	202	212
D mm	13,2	14,5	14,5	16,8	16,8	19,1	19,1	23,4	23,4	26,7	29,8	35,8	35,8
øE mm	20	25	32	32	40	40	50	50	63	75	90	110	125
SW mm	22	27	27	34	34	42	50	60	60	80	90	115	115

Art. R.1402
GIUNTO PER PE
PE JOINT FITTING

SIZE	½"x20mm	¾"x25mm	¾"x32mm	1"x32mm	1"x40mm	1"¼x40mm	1"½x50mm	2"x50mm	2"x63mm	2"½x75mm	3"x90mm	4"x110mm	4"x125mm
Codice/*Code*	R1402P68	R1402P71	R1402P72	R1402P75	R1402P76	R1402P78	R1402P81	R1402P83	R1402P84	R1402P86	R1402P88	R1402P90	R1402P91
Euro	**24,88**	**25,71**	**28,10**	**28,10**	**36,37**	**36,37**	**37,44**	**46,79**	**56,91**	**86,43**	**131,66**	**154,31**	**161,40**
P.zi Conf./*PcsBox*	30	20	20	10	10	8	5	3	3	1	1	1	1
Cartone/*Pcs Crt*	180	120	120	40	40	32	30	12	12	-	-	-	-

Giunti di transizione per PE
PE joint fittings

Art. R.1408
COLONNA MONTANTE SQ
PE JOINT FITTING



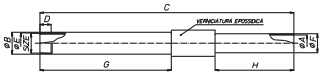
Giunto di transizione ferro/PE, curvo.
Joint fitting steel/PE, angle.

SIZE	¾"x 25mm	1"x 32mm	1"¼x 40mm	1"½x 50mm	2"x 63mm	2"½x 75mm	3"x 90mm
øA pass./*bore*	19	26	32,6	40,8	51,4	61,4	73,6
øB mm	30	37	47	52	64	79	93
øC mm	25	32	40	50	63	75	90
D mm	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4	26,7	29,8
øE mm	26,9	33,7	42,4	48,3	60,3	76,1	88,9
F mm	750	750	750	750	800	1000	1000
G mm	340	340	320	320	320	320	320
H mm	800	800	800	800	800	800	800

Art. R.1408
COLONNA MONTANTE SQ
PE JOINT FITTING

SIZE	¾"x25mm	1"x32mm	1"¼x40mm	1"½x50mm	2"x63mm	2"½x75mm	3"x90mm
Codice/*Code*	R1408P71	R1408P75	R1408P78	R1408P81	R1408P84	R1408P86	R1408P88
Euro	**62,49**	**65,97**	**75,69**	**108,47**	**122,67**	**223,36**	**293,95**
P.zi Conf./*PcsBox*	1	1	1	1	1	1	1
Cartone/*Pcs Crt*	-	-	-	-	-	-	-

Art. R.1412
GIUNTO PER PE
PE JOINT FITTING



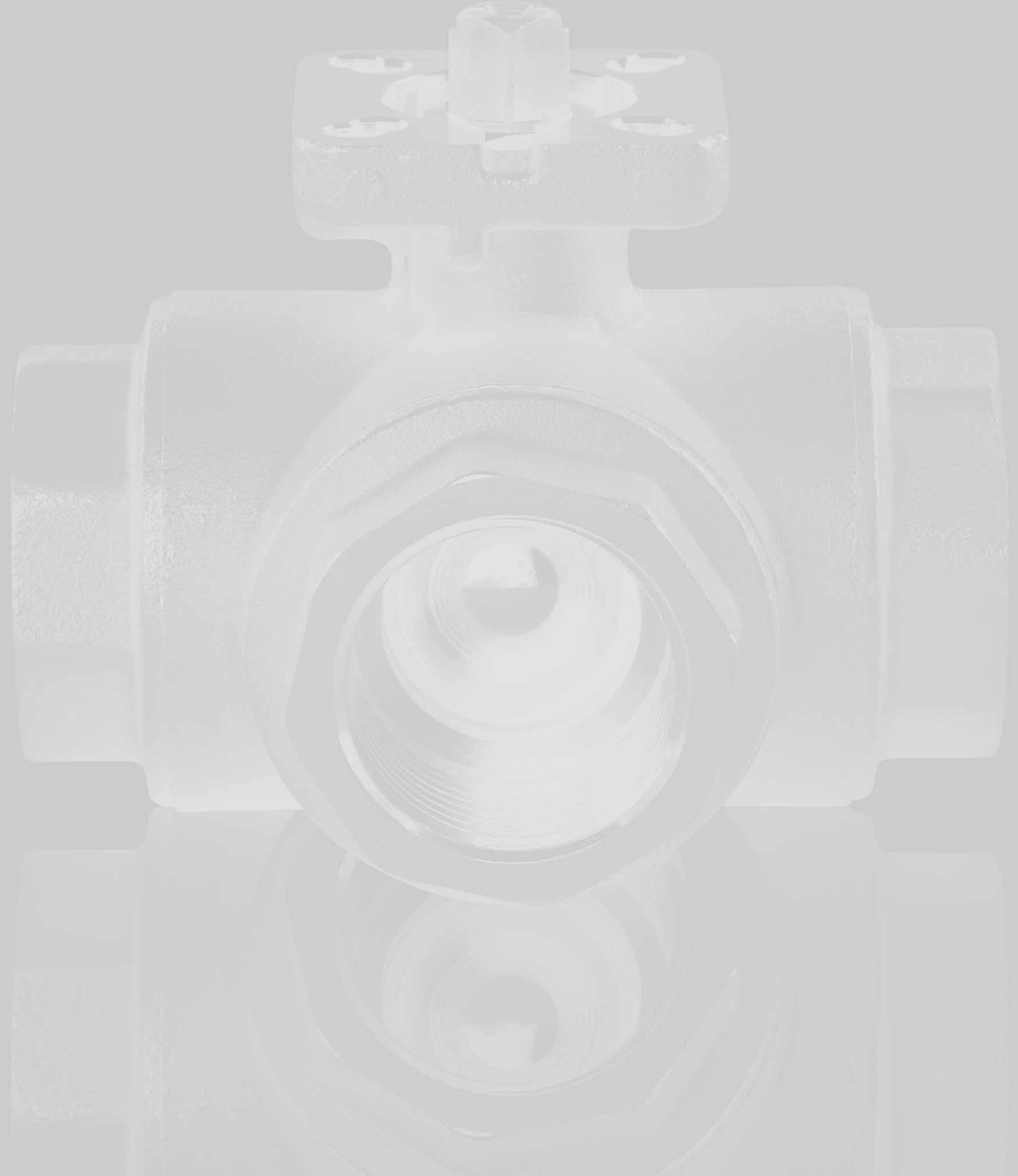
Giunto di transizione ferro/PE, diritto.
Joint fitting steel/PE, straight.

SIZE	¾"x 25mm	1"x 32mm	1"¼x 40mm	1"½x 50mm	2"x 63mm	2"½x 75mm	3"x 90mm	4"x 110mm
øA pass./*bore*	19	26	32,6	40,8	51,4	61,4	73,6	90
øB mm	30	37	47	52	64	79	93	119
C mm	500	500	535	535	545	560	580	600
D mm	14,5	16,8	19,1	19,1	23,4	26,7	29,8	35,8
øE mm	26,9	33,7	42,4	48,3	60,3	76,1	88,9	114,3
øF mm	25	32	40	50	63	75	90	110
G mm	300	300	300	300	300	300	300	300
H mm	140	140	170	170	175	190	195	215

Art. R.1412
GIUNTO PER PE
PE JOINT FITTING

SIZE	¾"x25mm	1"x32mm	1"¼x40mm	1"½x50mm	2"x63mm	2"½x75mm	3"x90mm	4"x110mm
Codice/*Code*	R1412P71	R1412P75	R1412P78	R1412P81	R1412P84	R1412P86	R1412P88	R1412P90
Euro	**24,63**	**28,13**	**30,55**	**32,28**	**38,77**	**127,31**	**156,24**	**219,88**
P.zi Conf./*PcsBox*	1	1	1	1	1	1	1	1
Cartone/*Pcs Crt*	-	-	-	-	-	-	-	-

Note/*Notes*



BALL•O•MATIC® 3 VIE / *3-WAY*

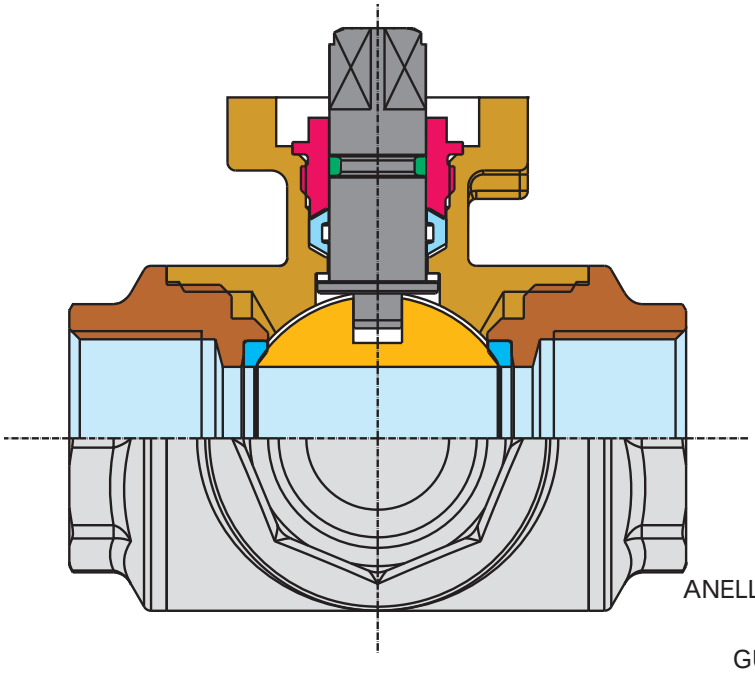
Valvola a sfera per attuatori serie pesante a 3 vie

3-way ball valve for actuators heavy series

BALL•O•MATIC® 3 VIE / *3-WAY*

Valvola a sfera per attuatori serie pesante a 3 vie

3-way ball valve for actuators heavy series



CORPO / *BODY* 1
CW 617 N UNI EN 12165

MANICOTTO / END ADAPTER 2
CW 617 N UNI EN 12165

SFERA / *BALL* 3
CW 614 N UNI EN 12164

SEDI LATERALI / *BALL GASKETS* 4
P.T.F.E.

PERNO / *STEM* 5
CW 614 N UNI EN 12164

O-RING / *O-RING* 6
ELASTOMETRO / *ELASTOMER*

PREMIGUARNIZIONE / *GLAND* 7
CW 614 N UNI EN 12164

ANELLO ANTIFRIZIONE / *THRUST WASHER* 8
P.T.F.E.

GUARNIZIONE PERNO / *STEM GASKET* 9
P.T.F.E.

MISURA *SIZE*	DN *DN*	COPPIA DI SPUNTO MAX *MAX BREAKING TORQUE*	Kv *Kv*
		PN 0 T 25°C	H2O
1/4”	8	5 Nm	5.9
3/8”	10	5 Nm	9.4
1/2”	15	5 Nm	17
3/4”	20	6,5 Nm	41
1”	25	9,5 Nm	70
1 1/4”	32	*	121
1 1/2”	40	*	200
2”	50	*	292

(*) informazioni tecniche disponibili su richiesta.
(*) technical information available upon request.

I valori si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata dal produttore, dopo un periodo prestabilito.
Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all’utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values refer to a new valve, as released by its manufacturer, after a fixed time.
Please consider adequate safety margin in case you might use the valve with different actuators.

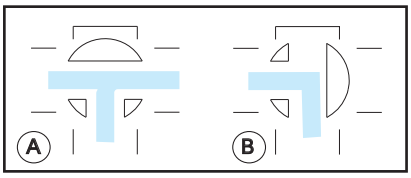
POSIZIONE DELLA SFERA

L’identificazione della posizione della sfera è marcata dagli intagli sul perno di manovra.
La leva può essere posizionata in 4 diversi settori, come dallo schema :

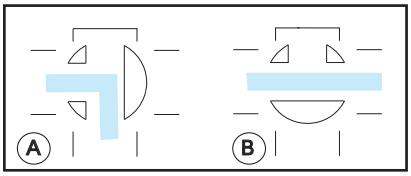
BALL POSITION

Ball position can be identified by referring to the notches shown in the stem.
The lever can be positioned in 4 different sectors, as shown in the following scheme:

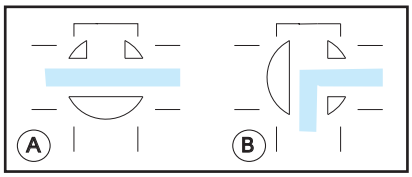
POSIZIONE 1
POSITION 1



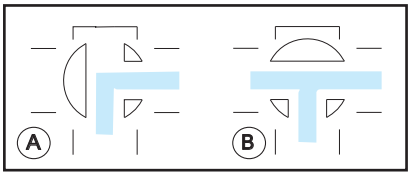
POSIZIONE 2
POSITION 2



POSIZIONE 3
POSITION 3



POSIZIONE 4
POSITION 4



CARATTERISTICHE

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.
Resistenza all'usura, materiali solidi e performanti.
Connessioni con attuatori secondo ISO 5211.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Passaggio totale, 4 guarnizioni.

FILETTATURE

Estremità filettate EN 10226 (ex UNI ISO 7/1).

PRESSIONI DI ESERCIZIO

Da PN 40 (1/2") vedere diagramma.

LIMITI DI TEMPERATURA

Da –20 a + 130 °C, vedere diagramma.

IMPIEGHI

Le valvole **BALL•O•MATIC 3 VIE** sono adatte per acqua fredda e calda, aria compressa, oli, idrocarburi e fluidi non corrosivi. Per usi speciali vedere la tabella delle resistenze chimiche.

FEATURES

BALL•O•MATIC 3-WAY *valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly combined with an actuator.*
Wear resistant, made up of solid and long-lasting materials.
Connections to actuators according to ISO 5211.

TECHNICAL FEATURES

Full bore, 4 gaskets.

THREADS

Ends are EN 10226 (ex UNI ISO 7/1) threaded.

WORKING PRESSURES

From PN 40 (1/2"), see diagram.

TEMPERATURE LIMITS

– 20°C + 130°C, see diagram.

APPLICATIONS

BALL•O•MATIC 3-WAY *valves are suitable for applications with hot and cold water, compressed air, oils, hydrocarbons and non-corrosive fluids. For any special uses see the table of chemical resistance.*

Diagramma pressione/temperatura
(prova eseguita con acqua)
Pressure/temperature diagram
(test carried out with water)

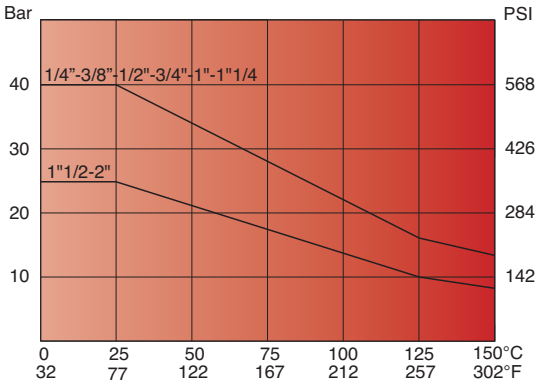
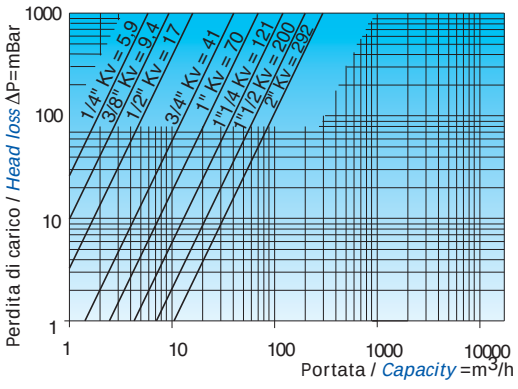


Diagramma perdite di carico
(per uso con H_2O)
Loss of head diagram
(for water applications)



BALL•O•MATIC® 3 VIE / *3-WAY*

Valvola a sfera per attuatori serie pesante a 3 vie

3-way ball valve for actuators heavy series

Art. S.1070
BALL•O•MATIC T-PORT

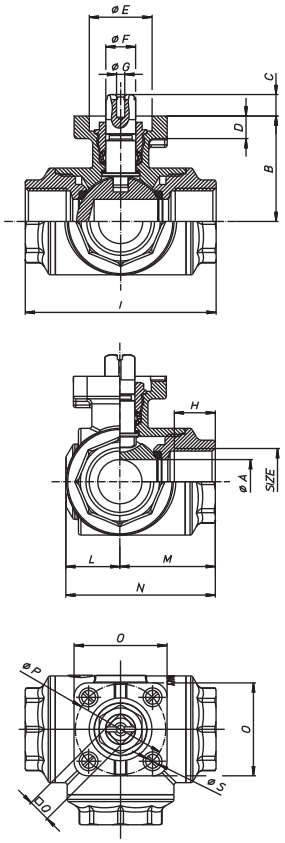
Valvola a sfera 3 Vie,
passaggio totale con sfera a "**T**".

*3-way ball valve, full bore with **T-port**.*

Art. S.1071
BALL•O•MATIC L-PORT

Valvola a sfera 3 Vie,
passaggio totale con sfera a "**L**".

*3-way ball valve, full bore with **L-port**.*



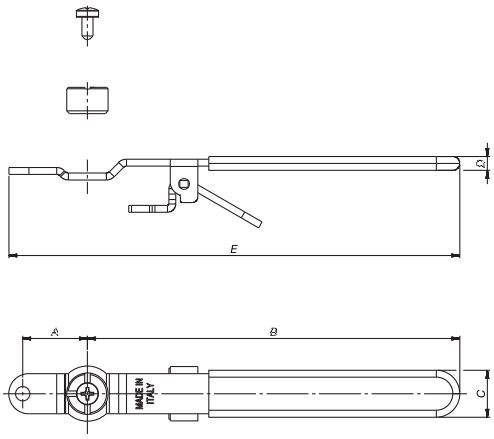
Size	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./*bore*	8	10	14,1	17,6	25	32	40	50		
B mm	38	38	38	42	46,5	61,5	63,5	74		
C mm	9	9	9	9	9	11	11	14		
D mm	9	9	9	9	9	10	10	12		
øE H8	25	25	25	25	25	30	30	35		
øF	10,8	10,8	10,8	11,9	11,9	13,9	13,9	17,9		
øG	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M4	M5		
H mm	15	15	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7		
I mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	135	157		
L mm	17	17	17	21,5	26	36	37,5	43		
M mm	32,5	32,5	32,5	38	48,5	59	67,5	78,5		
N mm	49,5	49,5	49,5	59,56	74,5	952	105	121,5		
O mm	37	37	37	37	42	48	48	48		
øP	F3	F3	F3	F3	F3-F4	F4-F5	F4-F5	F5		
□Q	9	9	9	9	9	11	11	11		
øS	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5-6,5	5,5-6,5	6,5		
SW mm	25	25	25	31	41	55	55	67		

Codice/*Code*	S1070N32 S1071N32	S1070N33 S1071N33	S1070N34 S1071N34	S1070N35 S1071N35	S1070N36 S1071N36	S1070N37 S1071N37	S1070N38 S1071N38	S1070N39 S1071N39
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
ISO FLANGE	F03	F03	F03	F03	F03/F04	F04/F05	F04/F05	F05
Euro	**20,63**	**20,63**	**20,63**	**28,55**	**40,75**	**120,60**	**135,18**	**179,06**
P.zi Conf. *PcsBox*	12	12	12	8	6	4	3	1
Cartone *Pcs Crt*	72	72	72	48	36	16	12	6

Art. S.1072
LEVA / *LEVER*

Leva in acciaio posizionabile a 360°.

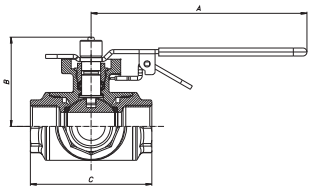
Steel lever, it can be positioned at 360°C.



Size	¼"-⅜"-½"-¾"-1"	1"¼ - 1"½	2"
A	23,5	28,5	29
B	135	156,5	192
C	17	17	27
D	5	6	10
E	163,5	189,5	225,5

Codice/*Code*	S1072A04	S1072A07	S1072A09
SIZE	¼"...1"	1"¼-1"½	2"
Euro	**6,30**	**7,22**	**10,40**
P.zi Conf./*PcsBox*	1	1	1
Cartone/*Pcs Crt*	-	-	-

Art. S.1073 T-PORT
Art. S.1074 L-PORT
BALL•O•MATIC
3 VIE / *3-WAY*



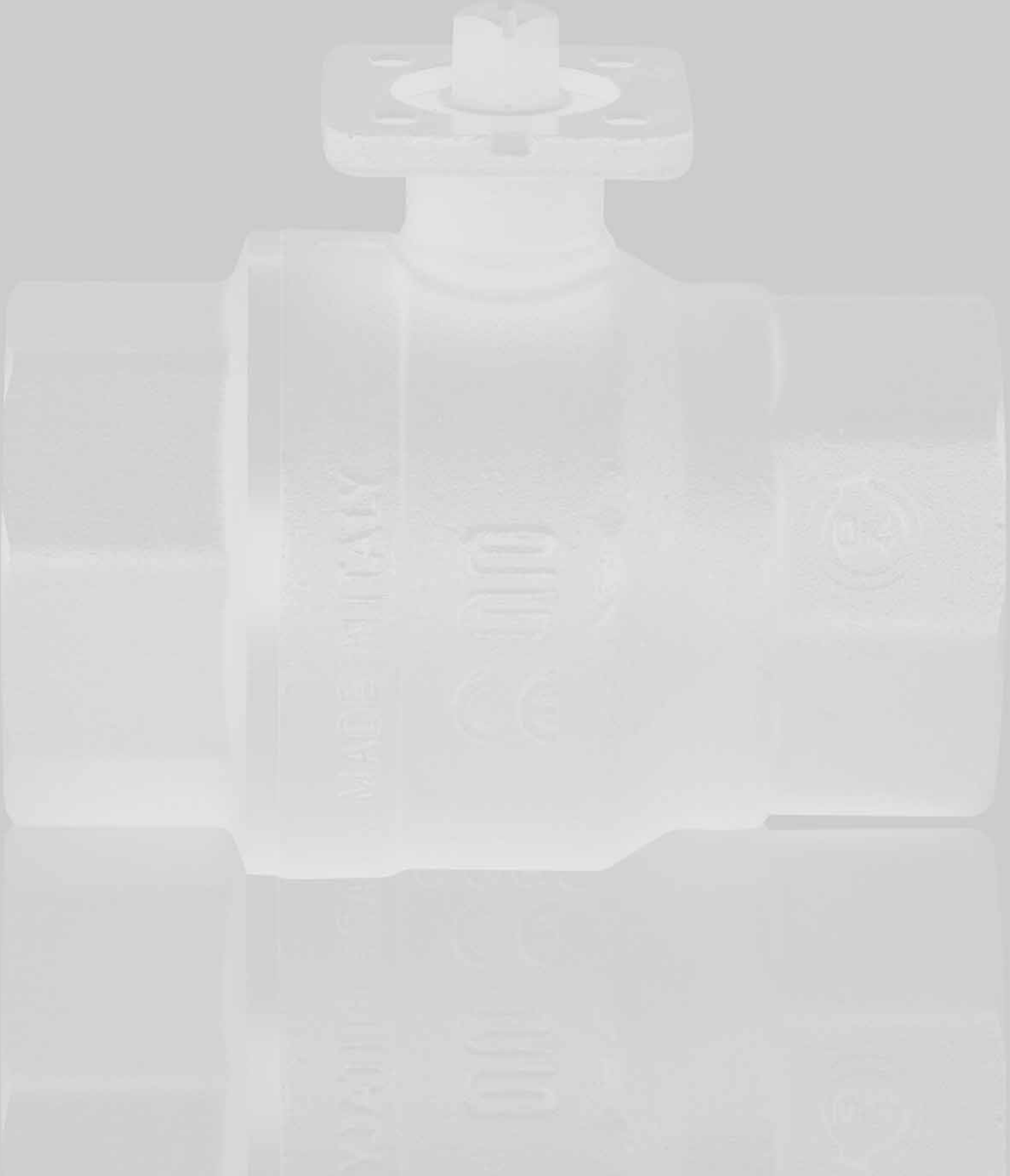
Valvola a sfera a 3 vie con leva in acciaio posizionabile a 360° con sfera a "**T**" (S.1073) o a "**L**" (S.1074).

*Ball valve full bore with steel lever that can be positioned at 360° with **T-port** (S.1073) or **L-port** (S.1074).*

Size	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"		
øA pass./*bore*	135	135	135	135	135	156	156	192		
B mm	52	52	52	56	60,5	77,5	79,5	93		
C mm	64,5	64,5	64,5	76	97	118	135	157		

Codice/*Code*	S1070N32 S1071N32	S1070N33 S1071N33	S1070N34 S1071N34	S1070N35 S1071N35	S1070N36 S1071N36	S1070N37 S1071N37	S1070N38 S1071N38	S1070N39 S1071N39
SIZE	¼"	⅜"	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
ISO FLANGE	F03	F03	F03	F03	F03/F04	F04/F05	F04/F05	F05
Euro	**30,93**	**30,93**	**30,93**	**38,85**	**51,05**	**131,82**	**146,40**	**193,46**
P.zi Conf. *PcsBox*	12	12	12	8	6	4	3	1
Cartone *Pcs Crt*	72	72	72	48	36	16	12	6

Note/*Notes*



SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

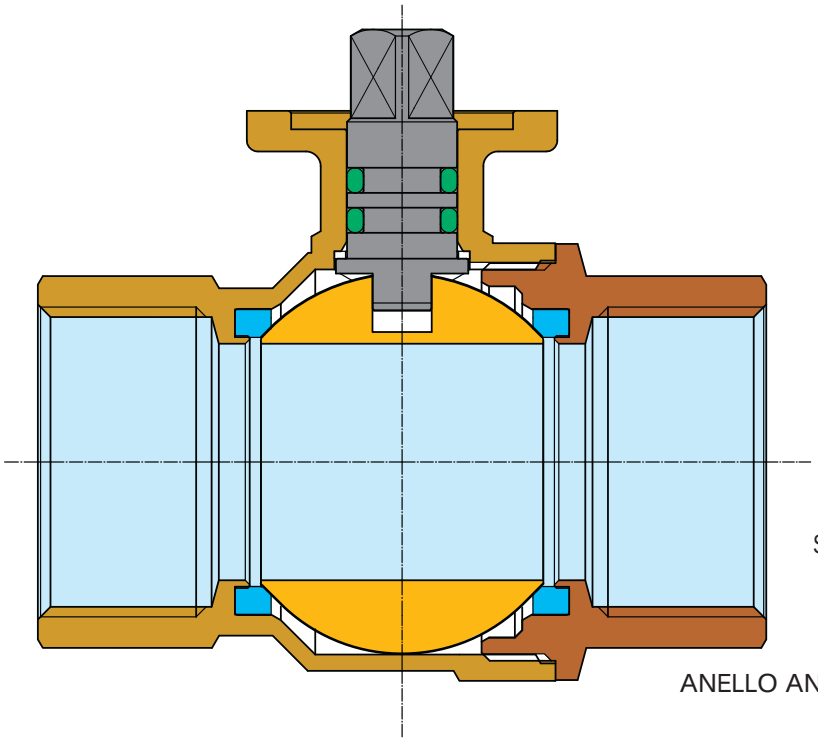
Valvola a sfera per attuatori ad attrito ridotto

Ball valve for actuators low torque series

SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

Valvola a sfera per attuatori ad attrito ridotto

Ball valve for actuators low torque series



CORPO / *BODY* 1
CW 617 N UNI EN 12165

MANICOTTO / END ADAPTER 2
CW 617 N UNI EN 12165

SFERA / *BALL* 3
CW 614 N UNI EN 12164

SEDI LATERALI / *BALL GASKETS* 4
P.T.F.E.

PERNO / *STEM* 5
CW 614 N UNI EN 12164

ANELLO ANTIFRIZIONE / *THRUST WASHER* 6
P.T.F.E.

GUARNIZIONE PERNO / *STEM GASKET* 7
2 O-RING IN ELASTOMERO / *2 ELASTOMER O-RINGS*

MISURA	DN	COPPIA DI SPUNTO MAX	COPPIA DI SPUNTO MAX	COPPIA DI SPUNTO MAX	COPPIA DI SPUNTO MAX	Kv
SIZE	*DN*	*MAX BREAKING TORQUE*	*MAX BREAKING TORQUE*	*MAX BREAKING TORQUE*	*MAX BREAKING TORQUE*	*Kv*
		PN 0 T 25°C	PN 16 T 25°C	PN 25 T 25°C	PN 40 T 25°C	H2O
1/4"	8	2,7 Nm	3 Nm	3 Nm	3,2 Nm	5.9
3/8"	10	2,7 Nm	3 Nm	3 Nm	3,2 Nm	9.4
1/2"	15	2,7 Nm	3 Nm	3 Nm	3,2 Nm	17
3/4"	20	3,7 Nm	4,1 Nm	4,4 Nm	4,8 Nm	41
1"	25	5,6 Nm	6,1 Nm	6,4 Nm	6,8 Nm	70
1 1/4"	32	6,6 Nm	7,5 Nm	7,8 Nm	8,2 Nm	121
1 1/2"	40	8 Nm	9,5 Nm	10,5 Nm	-	200
2"	50	9,5 Nm	11,5 Nm	13 Nm	-	292
2 1/2"	65	18 Nm	21 Nm	33 Nm	-	*
3"	80	24 Nm	27 Nm	30 Nm	-	*

(*) informazioni tecniche disponibili su richiesta.
(*) technical information available upon request.

I valori si riferiscono ad una valvola nuova, come rilasciata dal produttore, dopo un periodo prestabilito. Prevedere opportuni margini di sicurezza funzionali all'utilizzo in caso di accoppiamento delle valvole con attuatori diversi.

The above mentioned values refer to a new valve, as released by its manufacturer, after a fixed time. Please consider adequate safety margin in case you might use the valve with different actuators.

CARATTERISTICHE E NORME

Le valvole **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.
Passaggio totale .
Flangia di connessione con attuatore: ISO 5211.
Connessioni filettate: EN 10226 (ex UNI ISO 7/1) NPT - ISO 228 - BSPT.
PED 97/23/CE - MODULO H.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura: -20°C + 130°C (valvola).
-10°C + 80°C (attuatore).

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda e fredda.
Aria.
Idrocarburi in generale.
Fluidi non aggressivi.

COMPATIBILITA' CHIMICHE

***Per informazioni sulle compatibilità chimiche: contattare* ufficio tecnico Enolgas.**

MONTAGGIO CON ATTUATORI

La connessione tra valvola e attuatore è molto stabile: perno, quadro e flangia ISO 5211.

VANTAGGI E COMPETITIVITA'

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC ISO•TOP** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi.
La coppia di manovra ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.

FEATURES AND STANDARDS

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP *valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly automated by actuators.*
Full bore.
Connections to actuators according to ISO 5211.
Threaded ends: EN 10226 (ex ISO 7/1) – NPT – ISO 228 – BSPT.
PED 97/23/CE – H FORM.

APPLICATION LIMITS

Temperature: -20°C + 130°C (valve).
-10°C +80°C (actuator).

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water.
Air.
Hydrocarbons in general.
Non-aggressive fluids.

CHEMICAL COMPATIBITIES

For any information about chemical compatibilities, please contact the Technical Department of Enolgas Bonomi S.p.A.

CONNECTION WITH ACTUATORS

The connection between valve and actuator is extremely stable: stem, square and ISO 5211 flange.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

The mechanical features of ***SWIFT•O•MATIC ISO•TOP*** *provide the automated valve with appreciable advantages.*
The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.
This advantage turns into a significant saving as far as the cost for the whole package valve + actuator is concerned.

Diagramma pressione/temperatura

(prova eseguita con acqua)

Pressure/temperature diagram

(test carried out with water)

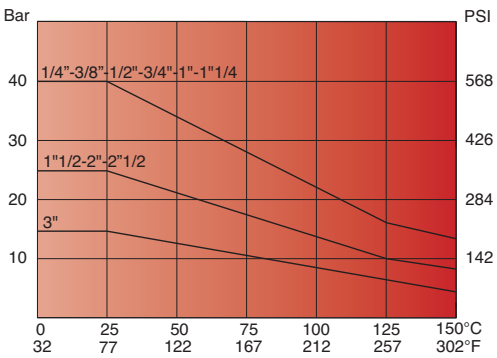
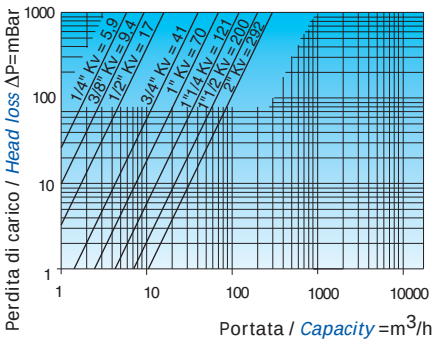


Diagramma perdite di carico

(per uso con H_2O)

Loss of head diagram

(for water applications)



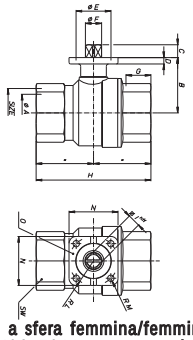
SWIFT•O•MATIC® ISO•TOP

Valvola a sfera per attuatori ad attrito ridotto

Ball valve for actuators low torque series

Art. S.1034

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



Valvola a sfera femmina/femmina con flangia ISO 5211 per accoppiamento con attuatori.

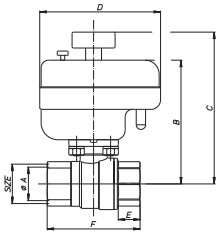
Ball valve, female/female, equipped with ISO 5211 flange for connection with actuators.

Size	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"	4"
øA pass./*bore*	15	20	25	32	40	48	61	78	*
B mm	29,4	33	37,2	47,5	53	64	82,75	94,5	*
C mm	9	9	9	11	11	14	15	15,5	*
D mm	5	5	5	5,5	5,5	6,5	10	12	*
E mm	25	25	25	30	30	30	55	55	*
F mm	10,8	10,8	10,8	13,9	13,9	13,9	17,9	17,9	*
H mm	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	182	*
I mm	9	9	9	11	11	11	14	14	*
L mm	18	18	18	21	21	21	35	35	*
M mm	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	2,75	4,5	4,5	*
N mm	37	37	42	42	42	48	68	68	*
O mm	F3	F3	F3	F4	F4	F4	F7	F7	*
SW mm	25	31	38	47	55	68	83	98	*
ISO FLANGE	F3	F3	F3	F4	F4	F4	F7	F7	*

Codice/*Code*	S1034N34	S1034N35	S1034N36	S1034N37	S1034N38	S1034N39	S1034N40	S1034N41
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**10,48**	**13,12**	**18,92**	**30,72**	**42,08**	**63,04**	**135,85**	**266,53**
P.zi Conf./*PcsBox*	15	10	8	4	4	2	-	-

Art. S.2096 e/*and* S.2106

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



Valvola con servocomando elettrico industriale con maniglia IP 65.

Ball valve with industrial electrical with IP 65 handle.

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2096N 230V 50HZ 2 fili 1 MICRO IP65 bidirezionale
S2106N 24V 50HZ 2 fili 1 MICRO IP65 bidirezionale

Il T di manovra è riferito alla rotazione di 90°

Tempi di manovra differenti: fino a 1"1/2 30 sec., oltre 60sec.
Motorizzazioni speciali disponibili su richiesta.

Size	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA	15	20	25	32	40	50	61	78
B	111,5	115	119,5	129,5	135	146	165	168
C	146,5	150	154,5	164,5	170	181	200	203
D	131	131	131	131	131	131	131	131
E	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
F	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2096N *230V 50HZ 2 wires 1 MICRO IP65 two-way*
S2106N *24V 50HZ 2 wires 1 MICRO IP65 two-way*

The operating T refers to a 90°rotation.

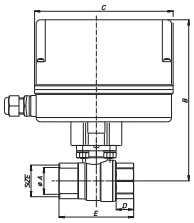
Different operating torques: up to 1"1/2 30 sec., then 60 sec.
Special executions available on request.

Codice/*Code*	S2096N34	S2096N35	S2096N36	S2096N37	S2096N38	S2096N39
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
Euro	**220,07**	**222,77**	**228,50**	**238,40**	**251,25**	**286,78**

Codice/*Code*	S2106N34	S2106N35	S2106N36	S2106N37	S2106N38	S2106N39
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"
Euro	**220,07**	**222,77**	**228,50**	**238,40**	**251,25**	**286,78**

Art. S.2231 - S.2236

SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



Valvola con servocomando industriale proporzionale IP 55.

Ball valve with industrial proportional IP 55.

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2231N 24V 50HZ 4:20 mA (0:20 mA) (0-10V) 0°/90° - 0°/180°
S2236N 230V 50HZ 4:20 mA (0:20 mA) (0-10V) 0°/90° - 0°/180°

Connessione valvole FF ISO 7/1- NPT

Servocomando proporzionali per automazione di processo nelle regolazioni (Temperatura/Pressione).

Size	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½
øA	15	20	25	32	40	48	61
B	146,5	150	154	164,5	170	181	200
C	129	129	129	129	129	129	129
D	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2
E	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2231N *24V 50HZ 4:20 mA (0:20 mA) (0-10V) 0°/90° - 0°/180°*
S2236N *230V 50HZ 4:20 mA (0:20 mA) (0-10V) 0°/90° - 0°/180°*

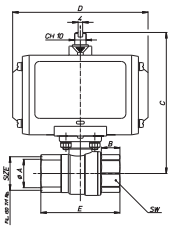
Connection of valves FF ISO 7/1 – NPT

Proportional servo controls for process automation in regulations (Temperature/Pressure).

Codice/*Code*	S2231N34	S2231N35	S2231N36	S2231N37	S2231N38	S2231N39	S2231N40	S2231N41
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**383,19**	**388,23**	**398,84**	**417,30**	**441,21**	**879,17**	**930,65**	**1010,05**

Codice/*Code*	S2236N34	S2236N35	S2236N36	S2236N37	S2236N38	S2236N39	S2236N40	S2236N41
Misura / *Size*	½ "	¾ "	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**383,19**	**388,23**	**398,84**	**417,30**	**441,21**	**879,17**	**930,65**	**1010,05**

Art. S.2301 *e/and* S.2321
SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



Valvola con servo-comando in tecno-polimero con box micro incorporato (opzionale).

Ball valve with servo control in technopolymer with integrated micro box (optional).

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2301N Tecnopolimero doppio effetto
S2321N Tecnopolimero singolo effetto

Connessione valvole FF ISO 7/1 - NPT

Max pressione aria 8 bar.
Per P < 4 bar: contattare Enolgas.

Size	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA	15	20	25	32	40	48	61	78
B	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
C	120,5	124	128	138,5	144	155	174	205
D	119	119	119	119	119	119	119	160
E	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183

FEATURES OF THE ACTUATOR
S2301N *Technopolymer double acting*
S2321N *Technopolymer single acting*

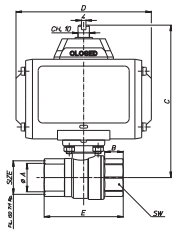
Connection of valves FF ISO 7/1 – NPT

Max air pressure 8 bar.
For P < 4 bar: please contact Enolgas Bonomi.

Codice/*Code*	S2301N34	S2301N35	S2301N36	S2301N37	S2301N38	S2301N39	S2301N40	S2301N41
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**84,76**	**87,92**	**100,89**	**118,71**	**127,62**	**142,51**	**256,16**	**386,04**

Codice/*Code*	S2321N34	S2321N35	S2321N36	S2321N37	S2321N38	S2321N39	S2321N40	S2321N41
Misura / *Size*	½ "	¾ "	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**95,62**	**98,78**	**111,05**	**127,25**	**135,35**	**209,72**	**285,36**	**415,24**

Art. S.2401 - S.2406
SWIFT•O•MATIC ISO•TOP



Valvola con servo-comando in allumi-nio.

Ball valve with servo control in alu-minium.

CARATTERISTICHE ATTUATORE
S2401N Alluminio doppio effetto
S2406N Alluminio singolo effetto

Connessione valvole FF ISO 7/1- NPT

Max pressione aria 10 bar.
Per P < 4 bar: contattare Enolgas.

Size	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
øA	15	20	25	32	40	48	61	78
B	15	16,3	19,1	21,4	21,4	25,7	30,2	33,3
C	130,5	134	138	148	154	165	184	205
D	119	119	119	119	119	119	119	160
E	61	69,5	84,5	98,5	110	130	158,5	183

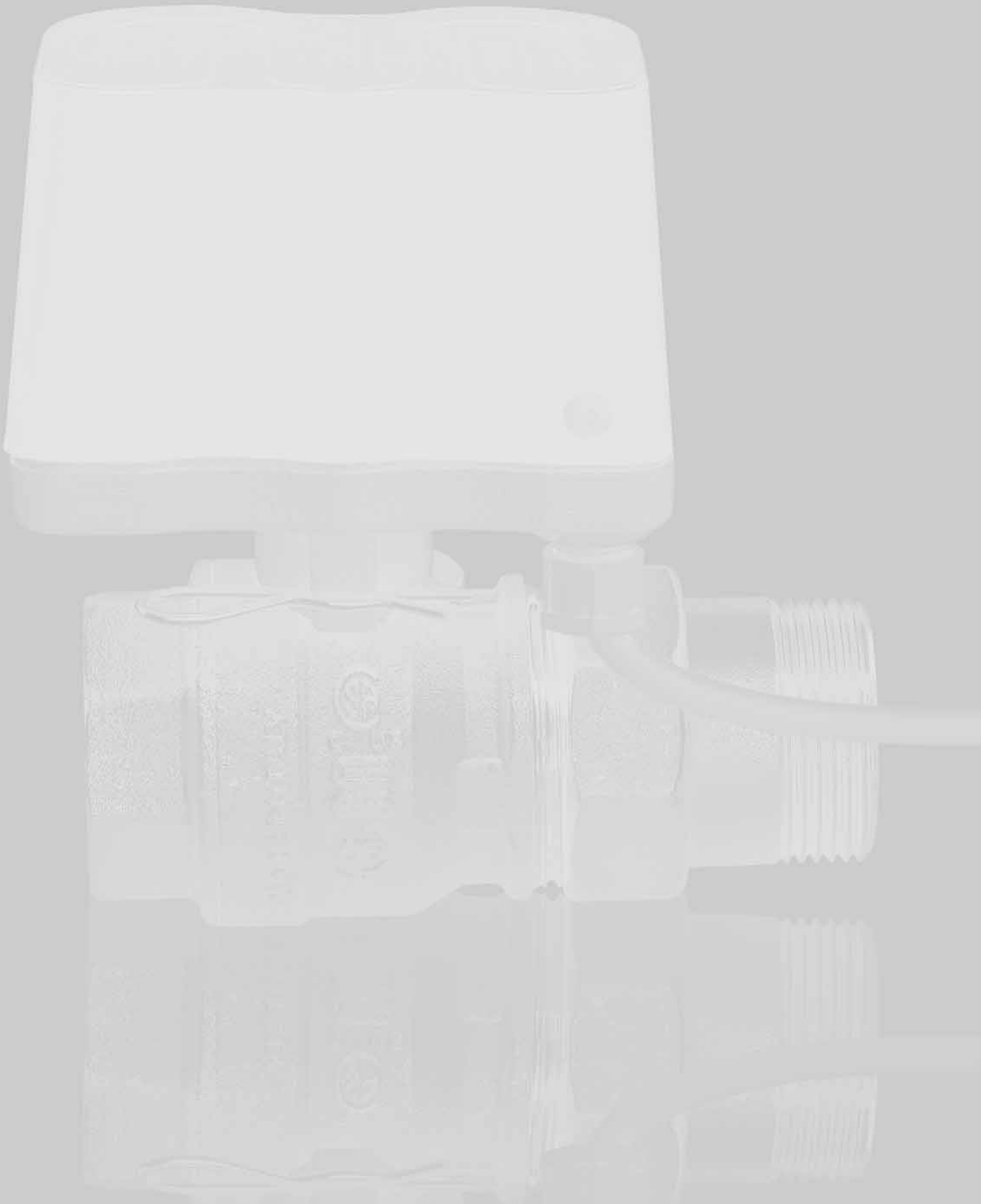
FEATURES OF THE ACTUATOR
S2401N *Aluminium double acting*
S2406N *Aluminium single acting*

Connection of valves FF ISO 7/1 – NPT

Max air pressure 10 bar.
Per P < 4 bar: please contact Enolgas Bonomi.

Codice/*Code*	S2401N34	S2401N35	S2401N36	S2401N37	S2401N38	S2401N39	S2401N40	S2401N41
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**64,28**	**67,44**	**71,24**	**131,88**	**139,98**	**160,14**	**276,34**	**406,22**

Codice/*Code*	S2406N34	S2406N35	S2406N36	S2406N37	S2406N38	S2406N39	S2406N40	S2406N41
Misura / *Size*	½ "	¾ "	1"	1"¼	1"½	2"	2"½	3"
Euro	**75,07**	**78,23**	**90,50**	**151,14**	**159,24**	**177,23**	**311,28**	**441,16**



SWIFT•O•MATIC® QM

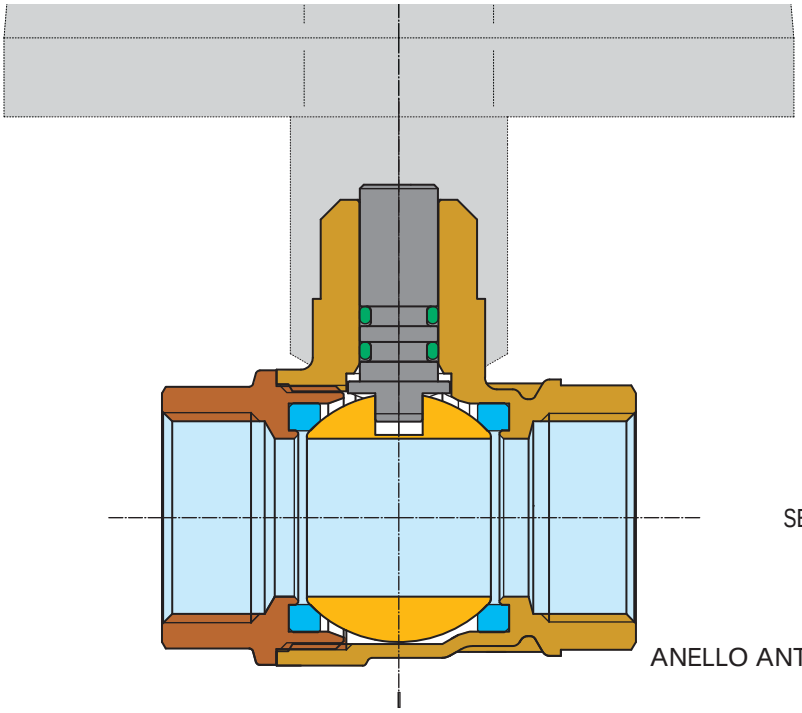
Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection



CORPO / *BODY* 1
CW 617 N UNI EN 12165

MANICOTTO / END ADAPTER 2
CW 617 N UNI EN 12165

SFERA / *BALL* 3
CW 614 N UNI EN 12164

SEDI LATERALI / *BALL GASKETS* 4
P.T.F.E.

PERNO / *STEM* 5
CW 614 N UNI EN 12164

ANELLO ANTIFRIZIONE / *THRUST WASHER* 6
P.T.F.E.

GUARNIZIONE PERNO / *STEM GASKET* 7
2 O-RING IN ELASTOMERO / *2 ELASTOMER O-RINGS*

SPECIFICA MATERIALI / *MATERIAL SPECIFICATION*

	PARTICOLARI / *COMPONENT*	MATERIALI / *MATERIAL*	DESCRIZIONE / *DESCRIPTION*
1	Corpo *Body*	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	Stampato da barra, nichelato *Nickel-plated, forged brass*
2	Manicotto *End adapter*	CW 617 N UNI EN 12165 *CW 617 N UNI EN 12165*	Stampato da barra, nichelato *Nickel-plated, forged brass*
3	Sfera *Ball*	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	Da barra, nichel-cromata *Machined brass bar, chrome-plated*
4	Sedi laterali *Ball gaskets*	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	Vergine *Pure Teflon*
5	Perno *Stem*	CW 614 N UNI EN 12164 *CW 614 N UNI EN 12164*	Da barra, nichelato *Machined brass bar, nickel-plated*
6	Anello antifrizione *Thrust washer*	P.T.F.E. *P.T.F.E.*	Vergine *Pure Teflon*
7	Guarnizione perno *Stem gasket*	Elastomero *Elastomer*	Adatto all'uso *Suitable for use*

CARATTERISTICHE E NORME

Le valvole **SWIFT•O•MATIC QM** sono in ottone, robuste e realizzate appositamente per essere automatizzate facilmente e velocemente con attuatori.
Passaggio totale .
Connessioni filettate: EN 10226 (ex UNI ISO 7/1) NPT - ISO 228 - BSPT.
PED 97/23/CE - MODULO H.

LIMITI DI IMPIEGO

Temperatura: -20°C + 80°C (pacchetto).

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Acqua calda e fredda.
Aria.
Idrocarburi in generale.
Fluidi non aggressivi.

COMPATIBILITA' CHIMICHE

Per informazioni sulle compatibilità chimiche: contattare Enolgas.

VANTAGGI E COMPETITIVITA'

Le caratteristiche meccaniche dello **SWIFT•O•MATIC QM** conferiscono alla valvola motorizzata notevoli vantaggi.
La coppia di manovra estremamente ridotta consente una sostanziale riduzione nella scelta delle motorizzazioni elettriche o pneumatiche. Tale vantaggio si concretizza in un notevole risparmio in termini di costo per l'intero pacchetto valvola più attuatore.
Valvola e attuatore hanno una vita, in termini di durata cicli, comparabile.
La stabilità strutturale delle valvole offre la possibilità di automatizzare impieghi gravosi anche in molte applicazioni industriali.

FEATURES AND STANDARDS

SWIFT•O•MATIC QM *valves are in brass, heavy line, designed to be easily and quickly automated by actuators.*
Full bore.
Connections to actuators according to ISO 5211.
Threaded ends: EN 10226 (ex ISO 7/1) – NPT – ISO 228 – BSPT.
PED 97/23/CE – H FORM.

APPLICATION LIMITS

Temperature: -20°C + 80°C (package valve/actuator).

MAIN APPLICATIONS

Hot and cold water.
Air.
Hydrocarbons in general.
Non-aggressive fluids.

CHEMICAL COMPATIBITIES

For any information about chemical compatibilities, please contact Enolgas Bonomi S.p.A.

ADVANTAGES AND COMPETITIVENESS

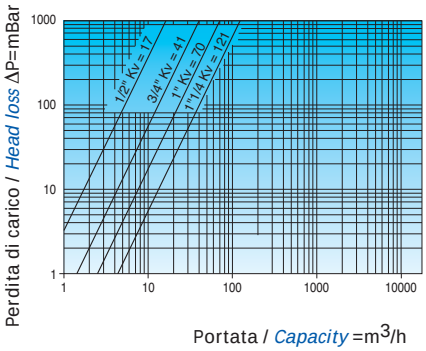
The mechanical features of ***SWIFT•O•MATIC QM*** *provide the automated valve with significant advantages.*
The reduced operating torque allows an extreme reduction in the choice of electrical or pneumatic actuators.
This advantage turns into an outstanding saving in terms of cost for the whole package valve + actuator.
The life of the valve, which is the number of on/off cycles equating to 1 second, is as long as the life of the actuator.
Thanks to its structural stability the valve is suitable for heavy industrial applications.

Diagramma perdite di carico

(per uso con H_2O)

Loss of head diagram

(for water applications)



SWIFT•O•MATIC® QM

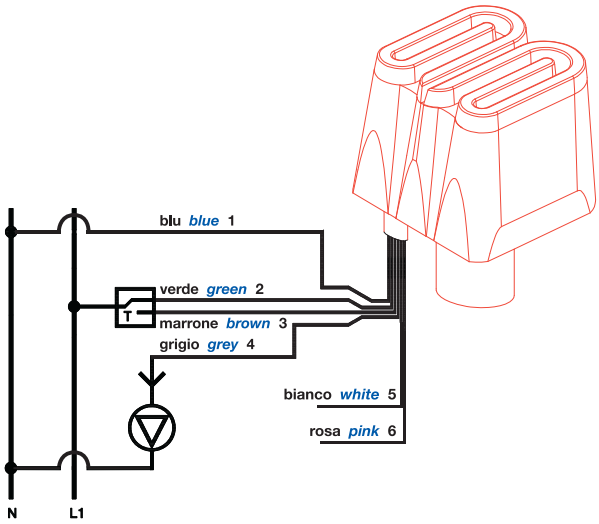
Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection

SCHEMI ELETTRICI / *WIRING DIAGRAMS*

➡ 1 - COLLEGARE AL NEUTRO
➡ 2 - FASE APERTO
3 - FASE CHIUSO
4 - TENSIONE VALVOLA APERTA
5 - CONTROLLO AUSILIARIO VALVOLA APERTA
5 - CONTROLLO AUSILIARIO VALVOLA APERTA

➡ *1 - CONNECT TO NEUTRAL*
➡ *2 - "ON" PHASE*
3 - "OFF" PHASE
4 - VOLTAGE WHEN VALVE IS OPEN
5 - OPEN VALVE AUX CONTACT
5 - OPEN VALVE AUX CONTACT

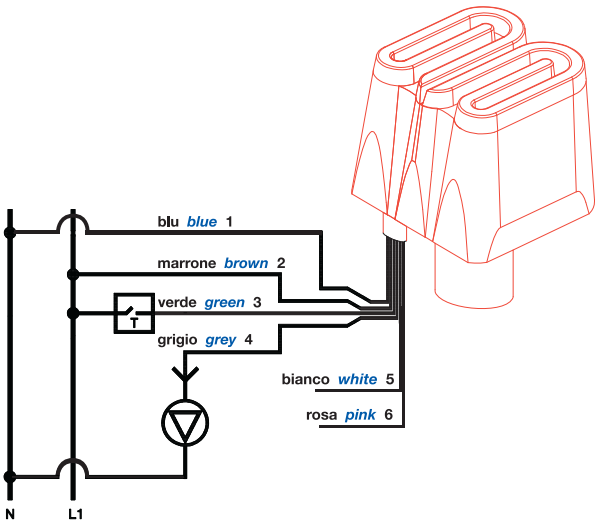


N: NEUTRO — *N: NEUTRAL*
L1: FASE — *L1: PHASE*
T: TERMOSTATO — *T: THERMOSTAT*

Collegamento a 3 punti di potenza (indicati con la freccia).
Connection with 3 power wires (indicated by an arrow).

➡ 1 - COLLEGARE AL NEUTRO
➡ 2 - FASE
3 - COMANDO APERTO
4 - TENSIONE VALVOLA APERTA
5 - CONTROLLO AUSILIARIO VALVOLA APERTA
5 - CONTROLLO AUSILIARIO VALVOLA APERTA

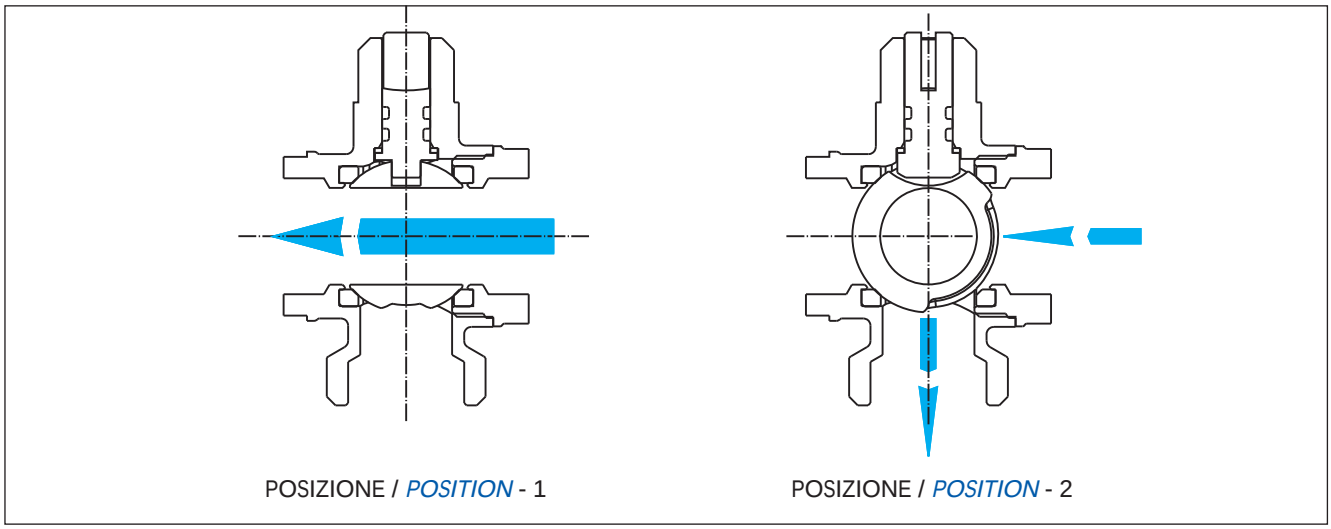
➡ *1 - CONNECT TO NEUTRAL*
➡ *2 - PHASE*
3 - OPEN CONTROL
4 - VOLTAGE WHEN VALVE IS OPEN
5 - OPEN VALVE AUX CONTACT
5 - OPEN VALVE AUX CONTACT



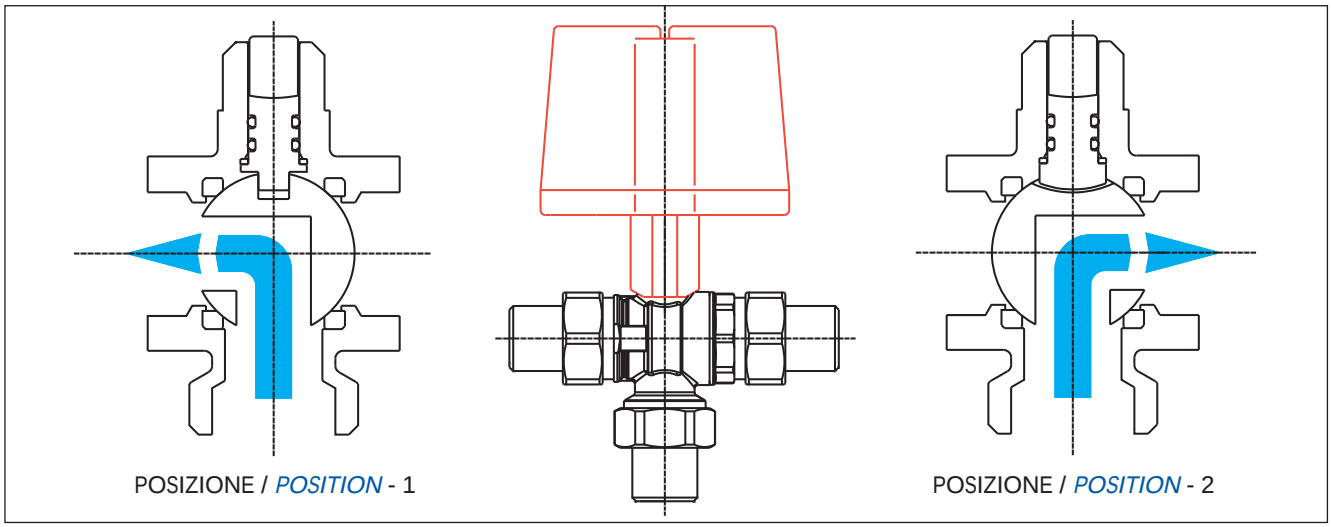
N: NEUTRO — *N: NEUTRAL*
L1: FASE — *L1: PHASE*
T: TERMOSTATO — *T: THERMOSTAT*

Collegamento a 2 punti di potenza (indicati con la freccia).
Connection with 2 power wires (indicated by an arrow).

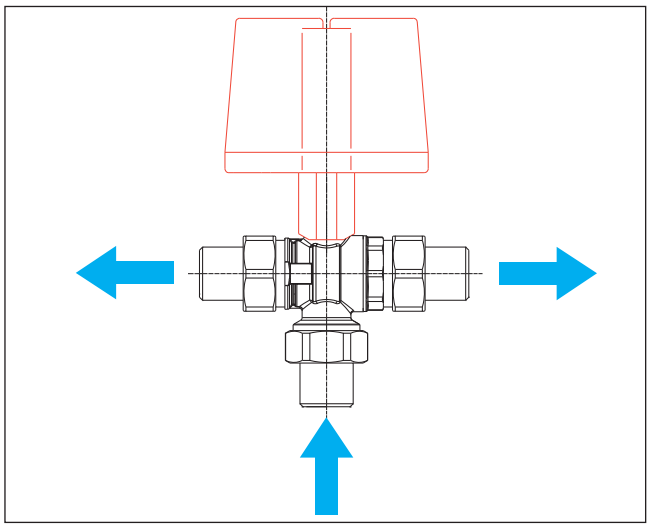
SCHEMI IDRAULICI A TRE VIE
THREE-WAY FLOW DIAGRAMS



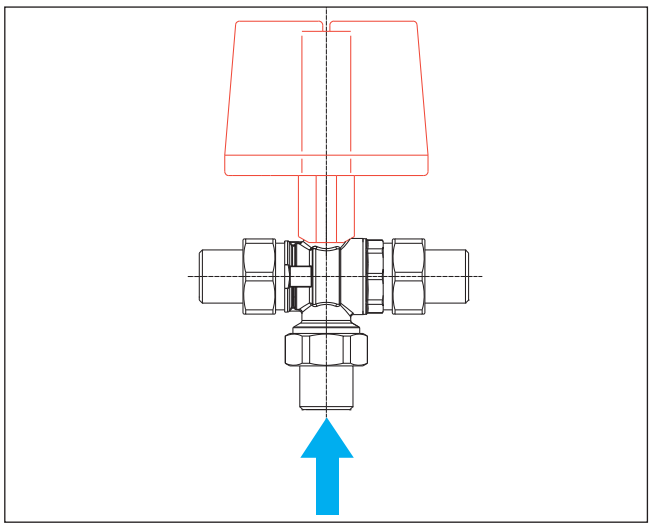
Schema a tre vie by-pass / *Three-way by-pass diagram*



Schema a tre vie a "L": posizione 1 e 2. / *Three-way L-port diagram: position 1 and 2.*



Schema a tre vie a "T" in posizione ON.
Three-way T-port diagram in ON position.



Schema a tre vie a "T" in posizione OFF.
Three-way T-port diagram in OFF position.

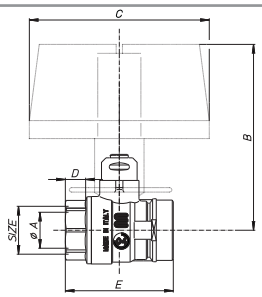
SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection

Art. S.2281 *alto* S.2296

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale femmina/femmina, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, female/female, nickel-plated, with electrical actuator.

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	97	100	105	110
C mm	100	100	100	100
D mm	7,2	11	12,5	13,5
E mm	53	61	70,5	84
SW mm	26	31	38	47

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2281N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2286N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2291N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2296N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

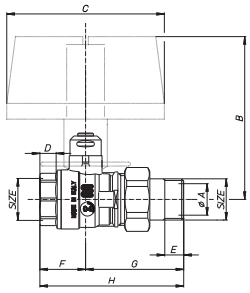
FEATURES OF THE ACTUATOR

S2281N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2286N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2291N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2296N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2281N04	S2281N05	S2281N06	S2281N07	S2286N04	S2286N05	S2286N06	S2286N07	S2291N04	S2291N05	S2291N06	S2291N07	S2296N04	S2296N05	S2296N06	S2296N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**100,03**	**104,19**	**106,95**	**121,30**	**100,03**	**104,19**	**106,95**	**121,30**	**114,21**	**118,10**	**121,13**	**136,78**	**114,21**	**118,10**	**121,13**	**136,78**

Art. S.2284 *alto* S.2299

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale codolo/femmina, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, nut and tail/female, nickel-plated, with electrical actuator.

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	97	100	105	110
C mm	100	100	100	100
D mm	7,2	11	12,5	13,5
E mm	10	12	12	15
F mm	25	29	35	41
G mm	54,5	62	69,5	81
H mm	79,5	91	104,5	122
SW1 mm	26	31	38	47
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2284N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2289N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2294N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2299N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

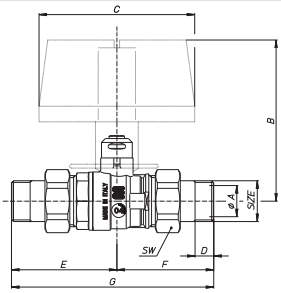
FEATURES OF THE ACTUATOR

S2284N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2289N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2294N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2299N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2284N04	S2284N05	S2284N06	S2284N07	S2289N04	S2289N05	S2289N06	S2289N07	S2294N04	S2294N05	S2294N06	S2294N07	S2299N04	S2299N05	S2299N06	S2299N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**106,34**	**110,81**	**115,38**	**135,24**	**106,34**	**110,81**	**115,38**	**135,24**	**116,13**	**120,89**	**125,87**	**143,35**	**116,13**	**120,89**	**125,87**	**143,35**

Art. S.2285 *alto* S.2300

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale codolo/codolo, nichelata, con attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, nickel-plated, with electrical actuator.

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	97	100	105	110
C mm	100	100	100	100
D mm	10	12	12	15
E mm	57	68	77,5	87,5
F mm	54,5	62	69,5	81
G mm	111,5	130	147	168,5
SW1 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

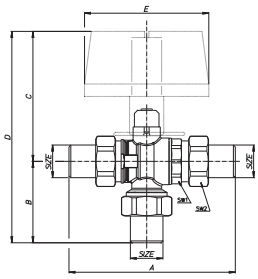
S2285N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2290N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2295N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2300N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2285N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2290N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2295N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2300N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2285N04	S2285N05	S2285N06	S2285N07	S2290N04	S2290N05	S2290N06	S2290N07	S2293N04	S2293N05	S2293N06	S2293N07	S2300N04	S2300N05	S2300N06	S2300N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**107,15**	**114,26**	**120,91**	**139,41**	**107,15**	**114,26**	**120,91**	**139,41**	**118,23**	**125,89**	**132,83**	**152,15**	**118,23**	**125,89**	**132,83**	**152,15**

Art. S.2245 *alto* S.2248
SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a sfera **3 vie "L"** con codoli, ed attuatore elettrico, nichelata.

*Ball valve, **three-way, L-port**, with nut and tails, with electrical actuator, nickel-plated.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	97	100	105	110
D mm	153,5	165,5	175	199
E mm	100	100	100	100
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

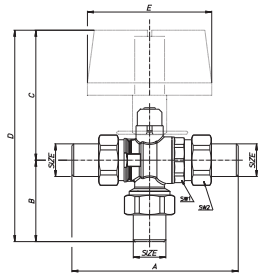
S2245N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2246N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2247N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2248N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2245N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2246N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2247N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2248N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2245N04	S2245N05	S2245N06	S2245N07	S2246N04	S2246N05	S2246N06	S2246N07	S2247N04	S2247N05	S2247N06	S2247N07	S2248N04	S2248N05	S2248N06	S2248N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**104,81**	**113,95**	**131,68**	**148,74**	**104,81**	**113,95**	**131,68**	**148,74**	**104,81**	**113,95**	**131,68**	**148,74**	**104,81**	**113,95**	**131,68**	**148,74**

Art. S.2455 *alto* S.2458
SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a sfera **3 vie "T"** con codoli, ed attuatore elettrico, nichelata.

*Ball valve, **three way, T-port**, with nut and tails, with electrical actuator, nickel-plated.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	97	100	105	110
D mm	153,5	165,5	175	199
E mm	100	100	100	100
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

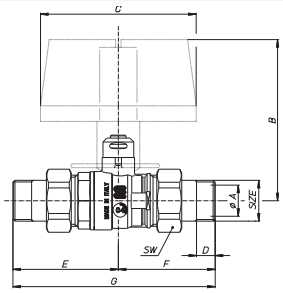
S2455N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2456N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2457N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2458N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2455N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2456N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2457N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2458N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2455N05	S2455N06	S2455N07	S2456N05	S2456N06	S2456N07	S2457N05	S2457N06	S2457N07	S2458N05	S2458N06	S2458N07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼
Euro	**113,95**	**131,68**	**148,74**	**113,95**	**131,68**	**148,74**	**113,95**	**131,68**	**148,74**	**113,95**	**131,68**	**148,74**

Art. S.2285P *alto* S.2300P
SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale codolo/codolo, **coibentate**, con attuatore elettrico.

*Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, **insulated**, with electrical actuator.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	97	100	105	110
C mm	100	100	100	100
D mm	10	12	12	15
E mm	57	68	77,5	87,5
F mm	54,5	62	69,5	81
G mm	111,5	130	147	168,5
SW1 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2285P 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2290P 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2293P 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2300P 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2285P *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2290P *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2293P *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2300P *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2285P05	S2285P06	S2285P07	S2290P05	S2290P06	S2290P07	S2295P05	S2295P06	S2295P07	S2300P05	S2300P06	S2300P07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼
Euro	**116,86**	**124,11**	**143,81**	**116,86**	**124,11**	**143,81**	**128,49**	**136,03**	**156,55**	**128,49**	**136,03**	**156,55**

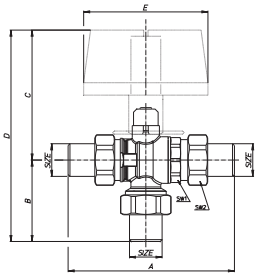
SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection

Art. S.2245P *alto* S.2248P

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a sfera **3 vie "L"** con codoli, ed attuatore elettrico, **coibentate**.

*Ball valve, **three-way, L-port**, with nut and tails and electrical actuator, **insulated**.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	97	100	105	110
D mm	153,5	165,5	175	199
E mm	100	100	100	100
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2245P 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2246P 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2247P 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2248P 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

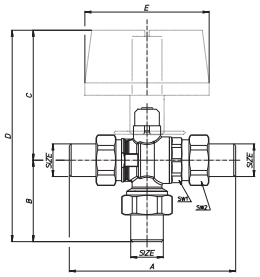
S2245P *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2246P *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2247P *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2248P *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2245P05	S2245P06	S2245P07	S2246P05	S2246P06	S2246P07	S2247P05	S2247P06	S2247P07	S2248P05	S2248P06	S2248P07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼
Euro	**116,05**	**135,10**	*	**116,05**	**135,10**	*	**116,05**	**135,10**	*	**116,05**	**135,10**	*

su richiesta / *available on request*

Art. S.2455P *alto* S.2458P

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a sfera **3 vie "T"** con codoli, ed attuatore elettrico, **coibentate**.

*Ball valve, three-way, T-port, with nut and tails and electrical actuator, **insulated.***

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	97	100	105	110
D mm	153,5	165,5	175	199
E mm	100	100	100	100
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2455P 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2456P 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2457P 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2458P 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

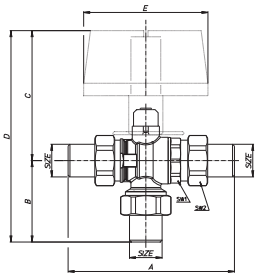
S2455P *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2456P *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2457P *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2458P *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2455P05	S2455P06	S2455P07	S2456P05	S2456P06	S2456P07	S2457P05	S2457P06	S2457P07	S2458P05	S2458P06	S2458P07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼	¾"	1"	1"¼
Euro	**116,05**	**135,10**	*	**116,05**	**135,10**	*	**116,05**	**135,10**	*	**116,05**	**135,10**	*

su richiesta / *available on request*

Art. S.2461 *alto* S.2464

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a sfera **3 vie** by-pass con codoli, ed attuatore elettrico.

*Ball valve, **three-way,** by-pass, with nut and tails and electrical actuator.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	97	100	105	110
D mm	153,5	165,5	175	199
E mm	100	100	100	100
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

CARATTERISTICHE ATTUATORE

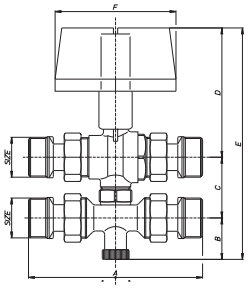
S2461N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2462N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2463N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2464N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2461N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2462N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2463N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2464N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2461N05	S2461N06	S2462N05	S2462N06	S2463N05	S2463N06	S2464N05	S2464N06
Misura / *Size*	¾"	1"	¾"	1"	¾"	1"	¾"	1"
Euro	**115,07**	**134,70**	**115,07**	**134,70**	**115,07**	**134,70**	**115,07**	**134,70**

Art. S.2255 *alto* S.2258
SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale a 4 vie con codoli, nichelata, e attuatore elettrico.

Ball valve, full bore, 4-way with nut and tails, nickel-plated, with electrical actuator.

Size	¾"	1"
A mm	143	143
B mm	34,5	34,5
C mm	50-60	50-60
D mm	110	110
E mm	204	204
F mm	100	100

CARATTERISTICHE ATTUATORE

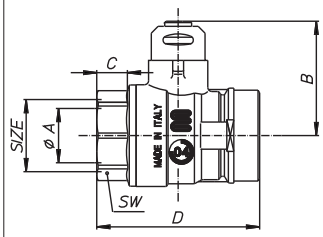
S2255N 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2256N 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2257N 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2258N 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2255N *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2256N *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2257N *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*
S2258N *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 60 sec. IP 54 two-way*

Codice/*Code*	S2255N05	S2255N06	S2256N05	S2256N06	S2257N05	S2257N06	S2258N05	S2258N06
Misura / *Size*	¾"	1"	¾"	1"	¾"	1"	¾"	1"
Euro	**163,18**	**168,15**	**163,18**	**168,15**	**169,71**	**175,23**	**169,71**	**175,23**

Art. S.3041
SWIFT•O•MATIC QM



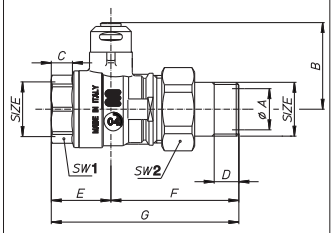
Valvola a sfera a passaggio totale femmina/femmina, con attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, female/female, with quick mounting for actuator, nickel-plated.

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	38,5	42	47	52
C mm	7,2	11	12,5	13,5
D mm	53	61	70,5	84
SW mm	26	31	38	47

Codice/*Code*	S3041N04	S3041N05	S3041N06	S3041N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**13,54**	**18,15**	**21,40**	**36,57**

Art. S.3044
SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale codolo/femmina, con attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, nut and tail/female, with quick mounting for actuator, nickel-plated.

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	38,5	42	47	52
C mm	7,2	11	12,5	13,5
D mm	10	12	12	15
E mm	25	29	35	41
F mm	54,5	62	69,5	81
G mm	79,5	91	104,5	122
SW1 mm	26	31	38	47
SW2 mm	30	37	47	52

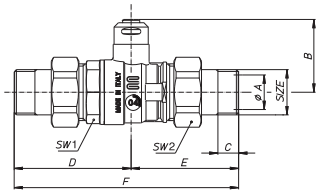
Codice/*Code*	S3044N04	S3044N05	S3044N06	S3044N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**15,87**	**20,88**	**25,88**	**42,97**

SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection

Art. S.3045
SWIFT•O•MATIC QM



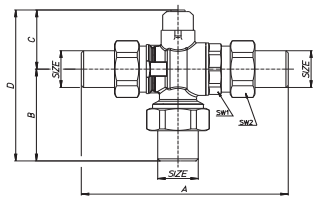
Valvola a sfera a passaggio totale codolo/codolo, con attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, with quick mounting for actuator, nickel-plated.

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	38,5	42	47	52
C mm	10	12	12	15
D mm	57	68	77,5	87,5
E mm	54,5	62	69,5	81
F mm	111,5	130	147	168,5
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Codice/*Code*	S3045N04	S3045N05	S3045N06	S3045N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**18,47**	**25,38**	**37,55**	**53,20**

Art. S.3049
SWIFT•O•MATIC QM



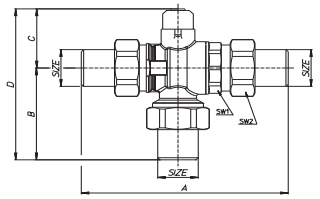
Valvola a sfera 3 vie "**T**" con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, 3-way, **T-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	37,5	41	45	50
D mm	94	106,5	111	139
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Codice/*Code*	S3049N04	S3049N05	S3049N06	S3049N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**20,98**	**29,65**	**48,10**	**64,15**

Art. S.3050
SWIFT•O•MATIC QM



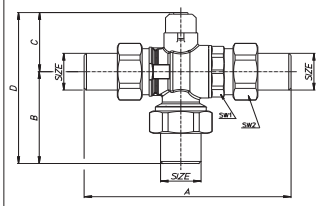
Valvola a sfera 3 vie "**L**" con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

*Ball valve, 3-way, **L-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	37,5	41	45	50
D mm	94	106,5	111	139
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Codice/*Code*	S3050N04	S3050N05	S3050N06	S3050N07
Misura / *Size*	½"	¾"	1"	1"¼
Euro	**20,98**	**29,65**	**48,10**	**64,15**

Art. S.3051
SWIFT•O•MATIC QM



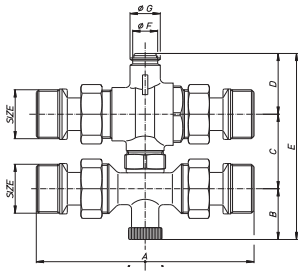
Valvola a sfera 3 vie by-pass con codoli, ad attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, 3-way, by-pass, with nut and tails, with quick mounting for actuator, nickel-plated.

Size	¾"	1"
A mm	132,5	151
B mm	65,5	70
C mm	41	45
D mm	106,5	111
SW1 mm	34	43
SW2 mm	37	47

Codice/*Code*	S3051N05	S3051N06
Misura / *Size*	¾"	1"
Euro	**31,13**	**50,50**

Art. S.3055
SWIFT•O•MATIC QM



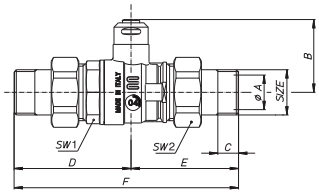
Valvola a sfera a passaggio totale a 4 vie, connessioni con codoli e attacco rapido per attuatore, nichelata.

Ball valve, full bore, 4-way, connections with nut and tails, quick mounting for actuator, nickel-plated.

Size	¾"	1"
A mm	143	143
B mm	34,5	34,5
C mm	50-60	50-60
D mm	40,5	40,5
E mm	125	125
øF mm	16,5	16,5
øG mm	20	20

Codice/*Code*	S3055N05	S3055N06
Misura / *Size*	¾"	1"
Euro	**67,72**	**72,80**

Art. S.3045P
SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera a passaggio totale codolo/codolo, con attacco rapido per attuatore, **coibentate**.

Ball valve, full bore, nut and tail/nut and tail, with quick mounting for actuator, ***insulated****.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
øA pass./*bore*	15	20	25	32
B mm	38,5	42	47	52
C mm	10	12	12	15
D mm	57	68	77,5	87,5
E mm	54,5	62	69,5	81
F mm	111,5	130	147	168,5
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Codice/*Code*	S3045P05	S3045P06	S3045P07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼
Euro	**27,50**	**40,70**	**57,20**

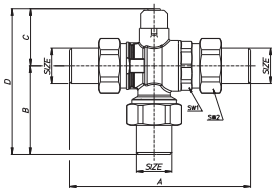
SWIFT•O•MATIC® QM

Valvola a sfera motorizzata ad attacco rapido

Motorised ball valve with quick connection

Art. S.3049P

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera 3 vie "**T**" con codoli, ad attacco rapido per attuatore, **coibentate**.

*Ball valve, 3-way, **T-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, **insulated**.*

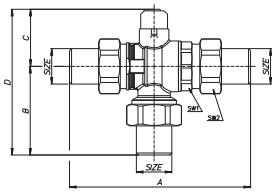
Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	37,5	41	45	50
D mm	94	106,5	111	139
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Codice/*Code*	S3049P05	S3049P06	S3049P07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼
Euro	**32,65**	**52,10**	*

su richiesta / *available on request*

Art. S.3050P

SWIFT•O•MATIC QM



Valvola a sfera 3 vie "**L**" con codoli, ad attacco rapido per attuatore, **coibentate**.

*Ball valve, 3-way, **L-port**, with nut and tails, with quick mounting for actuator, **insulated**.*

Size	½"	¾"	1"	1¼"
A mm	113,5	132,5	151	176
B mm	56,5	65,5	70	89
C mm	37,5	41	45	50
D mm	94	106,5	111	139
SW1 mm	28	34	43	49
SW2 mm	30	37	47	52

Codice/*Code*	S3050P05	S3050P06	S3050P07
Misura / *Size*	¾"	1"	1"¼
Euro	**32,65**	**52,10**	*

su richiesta / *available on request*

Note/*Notes*

ATTUATORI

Attuatori elettrici

Electrical actuators

ATTUATORI

Attuatori elettrici

Electrical actuators

ATTUATORI ELETTRICI SERIE QM - ATTUATORI PROPORZIONALI

CODICE	S2912
VOLTAGGIO	24V 50-60Hz
POTENZA ASSORBITA	5W
COPPIA MOTRICE	10Nm max.
TEMPO DI AZIONAMENTO	60 Sec/90°
TIPOLOGIA MOTORE	Bidirezionale
CONNESSIONE	Quick Mounting (Attacco rapido)
ANGOLO DI ROTAZIONE	90°
SEGNALE INGRESSO	0..10VDC
SEGNALE USCITA	0..10VDC
CONTATTO AUSILIARIO	SPDT
GRADO DI PROTEZIONE	IP54
PESO	0.8 Kg
TEMPERATURA ESERCIZIO	-20° +80°
CONNESSIONE	7 Fili

SCHEMA ELETTRICO

1 - NEUTRO 24V 50/60Hz (5W)
2 - FASE 24V 50/60Hz (5W)
3 - 0..10V SEGNALE INGRESSO
4 - 0..10V SEGNALE USCITA

5 - N.C. CONTATTO AUSILIARIO
6 - COM. CONTATTO AUSILIARIO
7 - N.O. CONTATTO AUSILIARIO

CONNESSIONE

CONNESSIONE	0..10VDC:		
	1-ROSSO	IN	(N) NEUTRO
	2-BLU	IN	(L) FASE
	3-VERDE	IN	0..10VDC
	4-ROSA	OUT	0..10VDC
	5-BIANCO	AUX.CONTACT N.C.	
	6-MARRONE	AUX.CONTACT COM	
	7-GRIGIO	AUX.CONTACT N.O.	

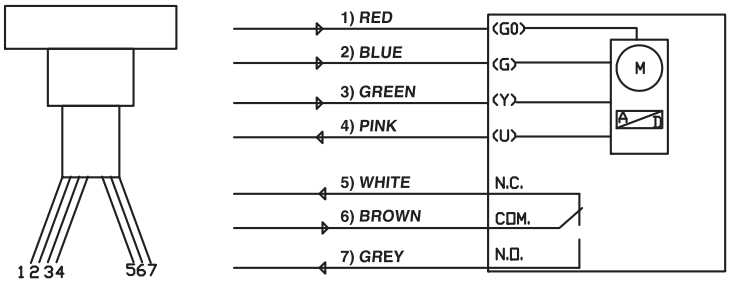
OFFSET	START POINT TRA 0 A 5 VDC
SPAN	TRA 2 A 10 VDC
RELAY	CONTATTO TRA 0 A 10 VDC
OPERATING LED	VERDE: IN AZIONE VERDE LAMPEGGIANTE.: IN POSIZIONE ROSSO: CONTATTO ON ROSSO LAMPEGGIANTE: ERRORE

ELECTRICAL ACTUATORS QM SERIES – PROPORTIONAL ACTUATORS

ITEM CODE	S2912
VOLTAGE	24V 50-60Hz
ABSORBED POWER	5W
OPERATING TORQUE	10Nm max.
OPERATING TIME	60 Sec/90°
ACTUATOR TYPE	Two-way
CONNECTION	Quick Mounting
ROTATION ANGLE	90°
INPUT SIGNAL	0..10VDC
OUTPUT SIGNAL	0..10VDC
AUX CONTACT	SPDT
PROTECTION LEVEL	IP54
WEIGHT	0.8 Kg
WORKING TEMPERATURE	-20° +80°
CONNECTION	7 wires

WIRING DIAGRAM

1 - NEUTRAL 24V 50/60Hz (5W)
2 - PHASE 24V 50/60Hz (5W)
3 - 0..10V INPUT SIGNAL
4 - 0..10V OUTPUT SIGNAL



5 - N.C. AUX.CONTACT
6 - COM. AUX.CONTACT
7 - N.O. AUX.CONTACT

CONNECTION

CONNECTION	0..10V:		
	1-RED	IN	(N) NEUTRAL
	2-BLUE	IN	(L) PHASE
	3-GREEN	IN	0..10V
	4-PINK	OUT	0..10V
	5-WHITE	AUX.CONTACT N.C.	
	6-BROWN	AUX.CONTACT COM	
	7-GREY	AUX.CONTACT N.O.	

OFFSET	START POINT 0 - 5 VDC
SPAN	2 - 10 VDC
RELAY	CONTACT 0 - 10 VDC
OPERATING LED	GREEN: WORKING FLASHING GREEN: POSITIONED RED: CONTACT ON FLASHING RED: ERROR

ATTUATORI

Attuatori elettrici

Electrical actuators

ATTUATORE ELETTRICO

SERVOCOMANDO ELETTRICO INDUSTRIALE

Tensione di alimentazione: 24/230V A.C. 50 Hz - IP 65
Assorbimento elettrico: 4,4VA
Temperatura minima e massima di funzionamento: -10°C +70°C
Collegamento elettrico: con o senza relè incorporato (vedi schema)
Tempi di manovra per valvola a 2 vie sia in apertura che in chiusura: 35 s
Da 30 sec. a 60 sec.

SERVOCOMANDO PROPORZIONALE PER REGOLAZIONE DI PROCESSO

Tensione di alimentazione: 24/230V A.C. - 50HZ - IP 55
Temperatura minima e massima di funzionamento: -10°C +70°C
Pilotaggio: 4-20 mA (0-20 mA) - (0 -10V) per apertura 0-90°/ 0 - 180°
Tempi di manovra: 90° 48 s
Coppia motrice: all'asta 9,8 Nm

ELECTRICAL ACTUATOR

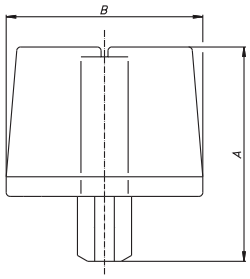
INDUSTRIAL ELECTRICAL SERVO CONTROL

Power supply voltage: 24//230V A.C. 50 Hz – IP 65
Electrical absorption: 4,4 VA
Minimum and maximum working temperature: -10°C +70°C
Electrical connection: with or without integrated relay (see diagram)
Operating times for 2-way valve both on opening and on closing: 35 s
From 30 sec. up to 60 sec.

PROPORTIONAL SERVO CONTROL FOR PROCESS REGULATION

Power suppy voltage: 24/230V A.C. – 50 Hz – IP 55
Minimum and maximum working temperature: -10°C + 70°C
Piloting: 4-20 mA (0-20mA) – (0-10V) to open 0-90°/0-180°
Operating times: 90° 48 s
Operating torque: on control rod 9,8 Nm

Art. S.2815 *alto* **S.2818**
ATTUATORE ELETTRICO
ELECTRICAL SERVO CONTROL



Attuatore elettrico con attacco rapido.
Electrical servo control with quick mounting.

Size	
A mm	84
B mm	100

Codice/*Code*	S2815P00	S2816P00	S2817P00	S2818P00
Misura / *Size*	–	–	–	–
Euro	**103,81**	**103,81**	**109,33**	**109,33**

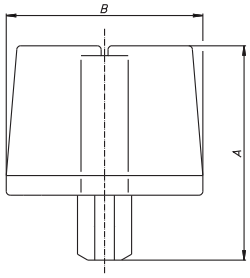
CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2815P 230V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2816P 24V 50 HZ 3 fili 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2817P 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 bidirezionale
S2818P 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 bidirezionale

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2815P *230V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 two-way*
S2816P *24V 50 HZ 3 wires 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 two-way*
S2817P *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 two-way*
S2818P *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* 10Nm 60 sec. IP 54 two-way*

Art. S.2912
ATTUATORE PROPORZIONALE
PROPORTIONAL SERVO CONTROL



Attuatore proporzionale con attacco rapido.
Proportional servo control with quick mounting.

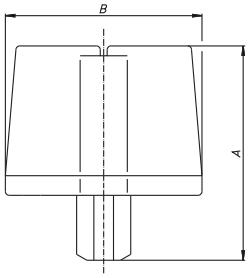
Size	
A in	110
B in	100

Codice/*Code*	S2912P00
Misura / *Size*	–
Euro	**120,00**

Art. R.2818

ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRICAL SERVO CONTROL



Attuatore elettrico con attacco rapido e cavo quick plug.

Electrical servo control with quick mounting and quick plug wire.

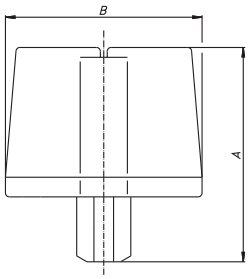
Size	12 Nm
A mm	110
B mm	100

Codice/*Code*	R2818P00
Misura / *Size*	–
Euro	**120,00**

Art. R.2827

ATTUATORE ELETTRICO

ELECTRICAL SERVO CONTROL



Attuatore elettrico con attacco rapido e cavo metallico di protezione.

Electrical servo control with quick mounting and protective wire.

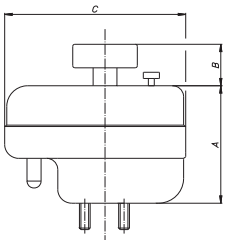
Size	
A mm	110
B mm	100

Codice/*Code*	R2827P00
Misura / *Size*	–
Euro	**144,00**

Art. S.2860 *e/and* S.2862

ATTUATORE ELETTRICO IP 65 CON LEVA

ELECTRICAL SERVO CONTROL IP 65 WITH HANDLE



Attuatore elettrico industriale IP 65 con leva.

Industrial electrical servo control P 65 with handle.

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2860P 230V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* IP 65 bidirezionale
S2862P 24V 50 HZ 2 fili 1 MICRO* IP 65 bidirezionale
Tempi di manovra differenti: fino a 1"1/2 30 sec., oltre 60sec.

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2860P *230V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* IP 65 two-way*
S2862P *24V 50 HZ 2 wires 1 MICRO* IP 65 two-way*
Different opening closing time: up to 1"1/2 30 sec., then 60 sec.

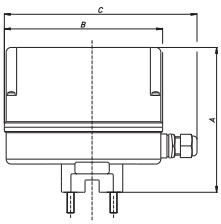
A mm		80
B mm		31
C mm		138

Codice/*Code*	S2860P06	S2860P10	S2862P06	S2862P10
Misura / *Size*	½"- 1"½	2"	½"- 1"½	2"
Euro	**217,26**	**227,25**	**217,26**	**227,25**

Art. S.2901 - S.2902

ATTUATORE ELETTRICO PROPORZIONALE IP 55

ELECTRICAL PROPORTIONAL SERVO CONTROL IP 55



Attuatore elettrico proporzionale IP 55.

Electrical proportional servo control IP 55.

CARATTERISTICHE ATTUATORE

S2901P	24V	50HZ	4:20 mA (0:20 mA) (0-10V)	0°/90° - 0°/180°
S2902P	230V	50HZ	4:20 mA (0:20 mA) (0-10V)	0°/90° - 0°/180°

FEATURES OF THE ACTUATOR

S2901P	*24V*	*50HZ*	*4:20 mA (0:20 mA) (0-10V)*	*0°/90° - 0°/180°*
S2902P	*230V*	*50HZ*	*4:20 mA (0:20 mA) (0-10V)*	*0°/90° - 0°/180°*

A mm		104	
B mm		131	
C mm		155	

Codice/*Code*	S2901P06	S2901P07	S2901P09	S2902P06	S2902P07	S2902P09
Misura / *Size*	½"- ¾"-1"	1"¼-1"½	2"-2"½-3"	½"- ¾"-1"	1"¼-1"½	2"-2"½-3"
Euro	**382,50**	**382,50**	**869,50**	**382,50**	**382,50**	**869,50**

NOTE

Le dimensioni ed i pesi indicati nei grafici e nelle tabelle sono indicativi. Il fabbricante si riserva la facoltà di modificare i propri prodotti senza preavviso alla clientela, per garantire l'aggiornamento tecnologico.

Le misure sono espresse in millimetri (mm) ed i pesi in grammi (gr), dove non specificato.

NOTE

The dimensions and weights reported in the tables and charts are indicative. The manufacturer retains the right to change specifications without prior notice, to ensure that the quality and technical standards are maintained at the highest level.

The measures are expressed in millimeters (mm) and the weights in grams (gr), unless otherwise specified.

SICURAMENTE MADE IN ITALY

NOVITÀ 2009

Pubblicato da:	ENOLGAS BONOMI S.P.A.
Compilato e redatto da:	Uff. Tecnico e Marketing ENOLGAS
Fotocomposto da:	Uff. Desk Top Publishing ENOLGAS
Fotografie di:	Studio Fotografico Odeon - Brescia
Copertine e design di:	Agenzia Zelaschi - Bergamo
Impianto di:	ARgrafica - Verona
Stampato da:	Pagani - Brescia
Edizione:	2009

NEW 2009

Published by:	*ENOLGAS BONOMI S.p.A.*
Compiled by:	*Technical and Marketing dptm. ENOLGAS*
Photocomposed by:	*Desk Top Publishing dptm. ENOLGAS*
Photographs by:	*Photografic Studio Odeon - Brescia*
Designed by:	*Agenzia Zelaschi - Bergamo*
Artworks by:	*ARgrafica - Verona*
Printed by:	*Pagani - Brescia*
Edition:	*2009*

ENOLGAS

ENOLGAS BONOMI S.p.A. • via Europa 227 • 25062 Concesio (Bs) • Italy
tel. 030 2184311 • fax 030 2184333 • www.enolgas.it • enolgas@enolgas.it